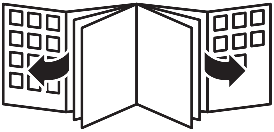
FC6053, FC6051, FC6050

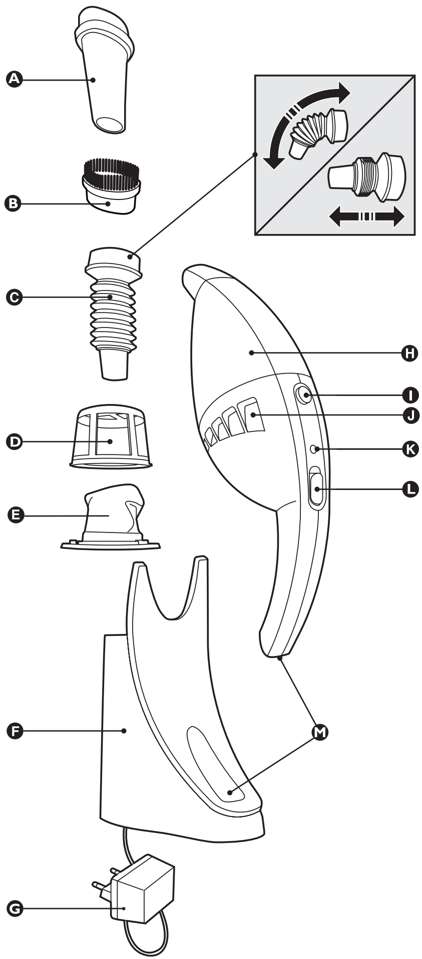


PHILIPS

4222.003.3316.2.indd 1 21-04-2006 16:00:09



1



FC6053, FC6051, FC6050

General description (Fig. 1)

- A Crevice tool
- B Brush tool
- C Bendable crevice tool (FC6053 only)
- D Outer filter
- E Inner filter
- F Charging unit
- G Adapter
- H Dust compartment
- I Dust compartment release button
- J Exhaust air openings
- K Charging light (LED)
- L On/off slide
- M Contact strips

Important

Read these instructions for use carefully before using the appliance and save them for future reference.

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if it is damaged in any way. Take it to an authorised Philips service centre for repair.
- The adapter and the charging unit of this appliance cannot be replaced. If the adapter or charging unit is damaged, the appliance must be discarded.
- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Never immerse the vacuum cleaner or the charging unit in water.
- Remove the adapter from the wall socket before cleaning the charging unit.
- Only charge the vacuum cleaner with the adapter and charging unit supplied. During charging, the adapter will feel warm to the touch. This is normal.
- Always switch the vacuum cleaner off after use.
- Keep the appliance out of the reach of children.

- The voltage on the contact strips in the charging unit is low (max. 12 volts) and therefore not dangerous.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Switch the appliance off when recharging it.
- Always use the vacuum cleaner with filter unit.
- Noise level FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Noise level FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Noise level FC6050: Lc = 77 dB [A]

Preparing for use

Installing the charging unit

1 Attach the charging unit to the wall as indicated in the figure. (Fig. 2)

If you attach the charging unit to the wall, the space between the screw holes should be 70 mm.

2 You can also place the charging unit on a horizontal surface (e.g. a table or desk). (Fig. 3)

3 Excess mains cord can be wound round the charging unit. (Fig. 4)

Charging the appliance

Charge the appliance for at least 16 hours before you use it for the first time.

1 Insert the adapter into the wall socket.

2 Place the vacuum cleaner on the charging unit. (Fig. 5)

- The charging light will go on to indicate that the appliance is charging. (Fig. 6)

Note: The charging light will stay on as long as the appliance is connected to the charging unit and the adapter is in the wall socket.

Note: The charging light does not give any information about the charge level of the built-in batteries.

Note:To optimise the lifetime of the rechargeable batteries, periodically discharge them completely by letting the appliance run until it stops and then recharge them fully again.

Using the appliance

1 Push the on/off slide forwards to switch the appliance on. (Fig. 7)

2 Push the on/off slide backwards to switch the appliance off. (Fig. 8)

Accessories

The appliance comes with the following accessories:
1 a brush tool to clean delicate surfaces;
2 a crevice tool to clean corners or narrow gaps;
3 a bendable crevice tool, contractible and extendable to clean hard-to-reach places (FC6053 only).

1 Take the accessory you want to use.

2 Attach the accessory to the nozzle of the appliance. (Fig. 9)

Cleaning

Always remove the adapter from the wall socket before cleaning the charging unit.

1 Clean the appliance with a damp cloth.

Emptying the dust compartment

Make sure you empty the dust compartment and clean the filters regularly.

1 Hold the appliance over a dustbin and press the dust compartment release button. (Fig. 10)

2 Remove the filter unit from the dust compartment. (Fig. 11)

3 Empty the dust compartment with your free hand.

4 Clean the outer filter and the inner filter.

Note:To clean the inner filter, you can remove the outer filter from the filter holder by turning it anticlockwise.

Note:You can clean the outer filter and the inner filter with a brush or with a normal vacuum cleaner if they are very dirty.

Note:If necessary, you can clean the outer filter and the inner filter in cold or lukewarm water.

5 Place the outer filter back onto the filter holder and put the filter holder back into the dust compartment. Make sure you insert the filter holder in the correct way. (Fig. 12)

Never use the vacuum cleaner if the filter unit is still wet.

Storage

1 You can store the brush tool and the crevice tool by placing them on the charging unit. (Fig. 13)

Replacement

- Replace the inner filter if it can no longer be cleaned properly (usually after having been cleaned about 50 times).

1 Remove the filter unit from the dust compartment. (Fig. 11)

2 Remove the outer filter from the holder by turning it anticlockwise. (Fig. 14)

3 Remove the inner filter from the holder by gently turning it anticlockwise. (Fig. 15)

4 Attach a new inner filter to the holder. (Fig. 16)

5 Push the tip of the inner filter inwards. (Fig. 17)

6 Reattach the outer filter to the holder. (Fig. 18)

Accessories

New inner filters are available under type no. FC8035. Contact your Philips dealer.

Environment

- **Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment. (Fig. 19)**

Saving energy

If you are not going to use the appliance for a longer period of time, we advise you to remove the adapter from the wall socket to save energy.

Disposal of batteries

NiCd/NiMH batteries can be harmful to the environment and may explode if exposed to high temperatures or fire.
Batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before discarding the appliance or handing it in at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries.

Only remove the batteries if they are completely empty.

Remove the batteries in the following way.

1. **Let the appliance run until it stops, undo the screws and open the vacuum cleaner. (Fig. 20)**
2. **Cut the connecting wires one by one and remove the batteries. (Fig. 21)**

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country,

Общо описание (фиг. 1)

- A Тесен накрайник
- B Четка
- C Тесен накрайник с коляно (само за FC6053)
- D Външен филтър
- E Вътрешен филтър
- F Зарядно устройство
- G Адаптер
- H Отделение за прах
- I Бутон за отваряне на отделението за прах
- J Отвори за изходящ въздух
- K Индикатор за зареждане (светодиод)
- L Плъзгач включване/изключване
- M Контактни пластини

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- **Преди да свържете уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.**
- **Не използвайте уреда, ако има някаква повреда. Дайте го за ремонт в упълномощен сервизен център на Philips.**
- **Адаптерът и зарядното устройство на този уред не могат да се сменят. Ако се повреди адаптерът или зарядното устройство, уредът трябва да се изхвърли.**
- **Никога не всмуквайте вода или друга течност. Не всмуквайте запалими вещества и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.**
- **Никога не потапяйте прахосмукачката или зарядното устройство във вода.**
- **Изваждайте адаптера от мрежовия контакт, преди да почиствате зарядното устройство.**

- Зареждайте прахосмукачката само с влизащите в доставения комплект адаптер и зарядно устройство. По време на зареждането адаптерът е топъл на пипане. Това е нормално.
- Винаги изключвайте прахосмукачката след употреба.
- Дръжте уреда извън обсега на деца.
- Напрежението на контактните пластини в зарядното устройство е ниско (макс. 12 V) и затова не е опасно.
- Никога не закривайте отворите за изходящ въздух при работа на прахосмукачката.
- Изключвайте уреда при зареждане.
- Използвайте прахосмукачката винаги с филтърния блок.
- Ниво на шума за FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Ниво на шума за FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Ниво на шума за FC6050: Lc = 77 dB [A]

Подготовка за употреба

Монтиране на зарядното устройство

1. Закрепете зарядното устройство към стената, както е показано на фигурата. (фиг. 2)

Ако закрепвате зарядното устройство към стената, разстоянието между отворите за винтовете трябва да е 70 мм.

2. Можете също да поставите зарядното устройство върху хоризонтална повърхност (напр. маса или бюро). (фиг. 3)

3. Излишната дължина на шнура може да се навие около зарядното устройство. (фиг. 4)

Зареждане на уреда

Оставете уреда да се зарежда в продължение на поне 16 часа, преди да го използвате за пръв път.

1. Включете адаптера в контакта.

2. Поставете прахосмукачката в зарядното устройство. (фиг. 5)
- Индикаторът ще светне, за да покаже, че уредът се зарежда. (фиг. 6)

Забележка:Индикаторът ще свети, докато уредът е свързан към зарядното устройство и адаптерът е включен в мрежовия контакт.

Забележка:Индикаторът не дава никакви показания за нивото на зареждане на вградените батерии.

Забележка:За да се оптимизира срокът на употреба на акумулаторните батерии, те трябва периодично да се разреждат напълно, като се остави уредът да работи, докато спре, а след това се заредят отново докрай.

Използване на уреда

1 Преместете плъзгача за включване напред, за да включите уреда. (фиг. 7)

2 Преместете плъзгача за включване назад, за да изключите уреда. (фиг. 8)

Принадлежности

Към уреда има приложени следните принадлежности:
1 накрайник с четка, за почистване на деликатни повърхности;
2 тесен накрайник, за почистване на тесни места;
3 тесен накрайник с коляно, който се сгъва и разгъва за почистване на трудни за достигане места (само за FC6053).

1 Вземете необходимия накрайник.

2 Закрепете накрайника към мундщука на уреда. (фиг. 9)

Почистване

Винаги изваждайте адаптера от мрежовия контакт, преди да почиствате зарядното устройство.

1 Почистете уреда с влажна кърпа.

Изпразване на отделението за прах

Погрижете се редовно да изпразвате отделението за прах и да почиствате филтрите.

1 Като държите уреда над кофа за смет, натиснете бутона за отваряне на отделението за прах. (фиг. 10)

2 Извадете филтърния комплект от отделението за прах. (фиг. 11)

3 Изпразнете отделението за прах със свободната си ръка.

4 Почистете външния филтър и вътрешния филтър.

Забележка:За да почистите филтъра, можете да свалите външния филтър от държача, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка.

Забележка:Можете да чистите външния филтър и вътрешния филтър с четка или с обикновена прахосмукачка, ако са много замърсени.

Забележка:Ако е необходимо, можете да измиете външния филтър и вътрешния филтър със студена или хладка вода.

5 Закрепете външния филтър обратно към държача и го сложете обратно в отделението за прах. Проверете дали сте поставили правилно държача. (фиг. 12)

Никога не използвайте прахосмукачката с още влажен филтър.

Съхранение

1 Можете да съхранявате накрайника с четка и тесния накрайник, като ги поставите върху зарядното устройство. (фиг. 13)

Смяна

- Сменете вътрешния филтър, ако вече не може да се изчиства добре (обикновено след като е почистван около 50 пъти).

1 Извадете филтърния комплект от отделението за прах. (фиг. 11)

2 Свалете външния филтър от държача чрез завъртане обратно на часовниковата стрелка. (фиг. 14)

3 Свалете вътрешния филтър от държача, като го завъртите внимателно обратно на часовниковата стрелка. (фиг. 15)

4 Закрепете нов вътрешен филтър към държача. (фиг. 16)

5 Натиснете навътре върха на вътрешния филтър. (фиг. 17)

6 Закрепете отново външния филтър към държача. (фиг. 18)

Принадлежности

Нови вътрешни филтри се предлагат под типов № FC8035. Обърнете се към вашия търговец на уреди на Philips.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда. (фиг. 19)

Икономия на енергия

Ако по-продължително време няма да използвате уреда, препоръчваме да извадите адаптера от контакта, за да пестите енергия.

Изхвърляне на батериите

NiCd/NiMH батериите могат да бъдат опасни за околната среда и могат да се пръснат, ако се изхвърлят при високи температури или в огън.
Батериите съдържат вещества, които замърсяват околната среда. Винаги изваждайте батериите, преди да изхвърлите уреда или да го предадете в официален пункт за събиране. Изхвърляйте батериите в официален пункт за събиране на батерии.

Изваждайте батериите само когато са напълно изтощени.

Изваждайте батериите по следния начин.

1 Оставете уреда да работи, докато не спре, разхлабете винтовете и отворете прахосмукачката. (фиг. 20)

2 Срежете един по един свързващите проводници и извадете батериите. (фиг. 21)

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A Nástavec pro štěrbiny
- B Kartáč
- C Ohebný nástavec pro štěrbiny (pouze u FC6053)
- D Vnější filtr
- E Vnitřní filtr
- F Nabíjecí jednotka
- G Adaptér
- H Prachová komora
- I Tlačítko pro otevření prachové komory
- J Výstupní otvory vzduchu
- K Kontrolka nabíjení (LED)
- L Posuvný spínač/vypínač
- M Kontaktní body

Důležité

Před použitím přístroje si přečtěte pečlivě tento návod a uschovejte ho pro případné pozdější nahlédnutí.

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí na adaptérové zástrčce souhlasí s napětím ve vaší elektrické síti.
- Nepoužívejte vysavač pokud zjistíte jakékoli jeho poškození. Do opravy ho svěřte autorizovanému servisu firmy Philips.
- Adaptér ani nabíjecí jednotku tohoto přístroje nelze vyměnit. Dojde-li k poškození adaptéru nebo nabíjecí jednotky, musí být přístroj zlikvidován.
- Nikdy nevysávejte vodu nebo jinou tekutinu. Také nikdy nevysávejte hořlavé látky nebo popel, pokud není zcela vychladlý.
- Vysavač ani nabíjecí jednotku nesmíte nikdy ponořit do vody.
- Před čištěním nabíjecí jednotky vyjměte adaptér ze síťové zásuvky.
- Akumulátory vysavače nabíjejte vždy jen dodaným adaptérem s nabíjecí jednotkou. Adaptér se během nabíjení zahřívá, což je normální jev.
- Po použití vždy přístroj vypněte.
- Přístroj neponechávejte v dosahu dětí.

- Napětí na kontaktních bodech napájecí základny je nízké (nejvýše 12 V) a není proto nebezpečné.
- Nikdy neblokujte výstupní otvory vzduchu během vysávání.
- Když akumulátor přístroje nabíjíte, nesmí být zapnutý.
- Vysavač používejte vždy s filtrační jednotkou.
- Hladina hluku FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Hladina hluku FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Hladina hluku FC6050: Lc = 77 dB [A]

Příprava k použití

Instalace nabíjecí jednotky

1. Nabíjecí jednotku připevněte na zeď jak je znázorněno na obrázku. (Obr. 2)

Pokud připevňujete nabíjecí jednotku na zeď, vzdálenost mezi dírami pro šrouby by měla být 70 mm.

2. Nabíjecí jednotku můžete též umístit na vodorovnou plochu, například na stůl. (Obr. 3)

3. Nadbytečný přívodní kabel můžete obtočit kolem nabíjecí jednotky. (Obr. 4)

Nabíjení akumulátoru přístroje

Před prvním použitím nabíjejte akumulátory přístroje po dobu alespoň 16 hodin.

1. Adaptér zapojte do síťové zásuvky.

2. Vložte vysavač do nabíjecí jednotky. (Obr. 5)

- Kontrolka indikuje nabíjení akumulátorů přístroje. (Obr. 6)

Poznámka:Kontrolka bude svítit, dokud bude přístroj v nabíjecí jednotce a adaptér zapojen v síťové zásuvce.

Poznámka:Kontrolka nedává žádnou informaci o tom, jak dalece je vestavěný akumulátor nabitý.

Poznámka:Chcete-li prodloužit životnost akumulátorů, pravidelně je zcela vybíjejte. Nechejte přístroj běžet, dokud se nezastaví a pak jej opět plně nabijte.

Použití přístroje

1 Zapněte přístroj posunutím vypínače směrem dopředu. (Obr. 7)

2 Vypněte přístroj posunutím vypínače směrem dozadu. (Obr. 8)

Příslušenství

S přístrojem je dodáváno následující příslušenství:
1 kartáčový nástavec pro čištění jemných povrchů
2 nástavec pro štěrbiny pro čištění rohů a úzkých mezer
3 ohebný nástavec pro štěrbiny, který lze zkracovat a prodlužovat pro čištění špatně přístupných míst (pouze u FC6053).

1 Vyjměte příslušenství, které chcete použít.

2 Vybrané příslušenství připojte ke koncovce přístroje. (Obr. 9)

Čištění

Před čištěním nabíjecí jednotky vždy nejprve vyjměte adaptér ze síťové zásuvky.

1 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Vyprazdňování prachové komory

Ujistěte se, že je prostor prachového filtru prázdný a pravidelně čistěte filtr.

1 Podržte přístroj nad odpadkovým košem a stiskněte tlačítko pro otevření prachové komory. (Obr. 10)

2 Vyjměte filtr z prachové komory. (Obr. 11)

3 Volnou rukou vyprázdněte prachovou komoru.

4 Vyčistěte vnitřní i vnější filtr.

Poznámka:Abyste vyčistili vnitřní filtr, sejměte vnější filtr z držáku tak, že jím otočíte proti směru pohybu hodinových ruček.

Poznámka:Vnější i vnitřní filtr můžete vyčistit kartáčkem nebo, pokud je značně zašpiněný, pomocí běžného vysavače.

Poznámka:Pokud by to bylo nutné, můžete vnitřní i vnější filtr promýt ve studené nebo mírně vlažné vodě.

5 Vložte vnější filtr zpět do jeho držáku a držák s filtrem vraťte do prachové komory. Dbejte na to, abyste ho vložili správně. (Obr. 12)

Nikdy nepoužívejte vysavač pokud je filtrační jednotka ještě vlhká.

Skladování

1 Kartáčový a štěrbinový nástavec můžete ukládat tak, že je umístíte na nabíjecí jednotce. (Obr. 13)

Výměna dílů

- Vnitřní filtr vyměňte, pokud ho již nelze řádně vyčistit (ve většině případů ho lze použít asi padesátkrát).

1 Vyjměte filtr z prachové komory. (Obr. 11)

2 Vyjměte vnější filtr z držáku tak, že jím budete otáčet proti směru pohybu hodinových ruček. (Obr. 14)

3 Vyjměte vnitřní filtr z držáku tak, že jím budete jemně otáčet proti směru pohybu hodinových ruček. (Obr. 15)

4 Do držáku vložte nový vnitřní filtr. (Obr. 16)

5 Dno vnitřního filtru zatlačte směrem dovnitř. (Obr. 17)

6 Vnější filtr vložte zpět do držáku. (Obr. 18)

Příslušenství

Nové vnitřní filtry zakoupíte u prodejce výrobků Philips pod typovým označením FC8035.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Chráníte tím životní prostředí. (Obr. 19)

Úspora energie

Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, doporučujeme vám vyjmout transformátorovou zástrčku ze zásuvky abyste ušetřili energii.

Likvidace akumulátorů

Akumulátory typu NiCd nebo typu NiMH mohou při svém rozpadu poškodit životní prostředí. Nesmíte je též vystavit nadměrným teplotám nebo ohni, kdy mohou způsobit škodu vybuchnutím.
Baterie obsahují látky, které mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací přístroje nebo jeho odevzdáním na oficiálním sběrném místě nejprve baterie vyjměte. Baterie odevzdejte na oficiálním sběrném místě pro staré baterie.

Akumulátory z přístroje vyjměte, jen když jsou ve zcela vybitém stavu.

Akumulátory vyjměte následujícím postupem.

1. Nechte přístroj v chodu až do doby, kdy se jeho motor zastaví. Odšroubujte šrouby a otevřete vysavač. (Obr. 20)

2. Postupně odpojte přívodní vodiče akumulátorů a akumulátory vyjměte. (Obr. 21)

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku **www.philips.com**, nebo kontaktujte Informační středisko firmy Philips. Adresu, telefonní čísla a další spojení na Informační servis najdete v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud není Informační středisko ve vaší zemi, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A Praootsik
- B Hariotsik
- C Painduv praootsik (ainult mudelil FC6053)
- D Välimine filter
- E Sisemine filter
- F Laadija
- G Adapter
- H Tolmukamber
- I Tolmukambri vabastusnupp
- J Õhu väljalaskeavad
- K Laadimistuli (valgusdiood)
- L Sisse/välja liuglüliti
- M Kontaktid

Tähelepanu!

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke alles edaspidiseks.

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Ärge kasutage mingil juhul rikkis seadet. Viige seade parandamisele Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- Adapterit ega laadijat ei ole võimalik vahetada. Kui adapter või laadija on vigastatud, tuleb seade kasutusest kõrvaldada.
- Ärge kunagi imege vett ega mõnda muud vedelikku. Mitte kunagi ärge imege tuleohtlikke aineid ega tulist tuhka.
- Hoidke tolmuimeja ja laadija veest eemal.
- Eemaldage adapter seina pistikupesast enne kui asute laadijat puhastama.
- Tolmuimejat võib laadida ainult kaasasoleva adapteri ja laadijaga. Laadimise käigus võib adapter soojeneda. See on normaalne nähtus.
- Lülitage tolmuimeja pärast kasutamist alati välja.
- Hoidke seade laste käeulatusest eemal.
- Pinge laadija kontaktidel on madal (kuni 12 volti) ning seetõttu ohutu.

- Tolmuimemise ajal ei tohi õhu väljalaskeavasid kinni katta.
- Lülitage seade laadimise ajaks välja.
- Kasutage tolmuimejat alati koos filtriga.
- Müratase: Lc = 82 dB [A]
- Müratase: Lc = 80 dB [A]
- Müratase FC6050: Lc = 77 dB [A]

Ettevalmistus kasutamiseks

Laadija paigaldamine

1 Paigaldage laadija seinale nagu näidatud joonisel. (Jn 2)

Kui paigaldate laadija seinale, peab kruvidevaheline kaugus olema 70 mm.

2 Laadija võib ka horisontaalasendis olla (nt lauale asetatud). (Jn 3)

3 Ülejääva toitekaabli võib ümber laadija kerida. (Jn 4)

Seadme laadimine

Enne esimest kasutamist laadige seadet vähemalt 16 tundi.

1 Sisestage adapter seina pistikupessa.

2 Asetage tolmuimeja laadijale. (Jn 5)

- Laadimise märgutuli süttib ja näitab, et seadet laetakse. (Jn 6)

Märkus:Laadimise märgutuli põleb seni, kuni seade on ühendatud laadijaga ja adapter on seina pistikupesas.

Märkus:Laadimise märgutuli ei näita, missugune on laetustase tolmuimeja akudes.

Märkus:Akude tööaega saab pikendada, kui need aegajalt täielikult tühjendada ja uuesti täis laadida, milleks laske tolmuimejal seiskumiseni töötada ning laadige siis akud taas täis.

Seadme kasutamine

1 Lükake sisse/välja liuglüliti ettepoole, et seade sisse lülitada. (Jn 7)

2 Lükake sisse/välja liuglüliti ettepoole, et seade sisse lülitada. (Jn 8)

Tarvikud

Seadmega on kaasas järgmised tarvikud:
1 hariotsik ettevaatlikuks puhastamiseks;
2 praootsik nurkade ja pragude puhastamiseks;
3 painduv ja pikendatav praootsik raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks (ainult mudelil FC6053).

1 Võtke tarvik, mida soovite kasutada.

2 Paigaldage tarvikud seadme otsikule. (Jn 9)

Puhastamine

Eemaldage alati adapter seina pistikupesast enne kui asute laadijat puhastama.

1 Puhastage seadet niiske lapiga.

Tolmukambri tühjendamine.

Tühjendage tolmukambrit ja filtreid korrapäraselt.

1 Hoidke seadet prügikasti kohal ja vajutage tolmukambri vabastusnuppu. (Jn 10)

2 Eemaldage filter tolmukambrist. (Jn 11)

3 Tühjendage vaba käega tolmukamber.

4 Puhastage nii välimine kui sisemine filter.

Märkus:Sisemise filtri saate eemaldada välimise filtri hoidikust seda vastupäeva keerates.

Märkus:Välimise ja sisemise filtri puhastamiseks võite kasutada harja või tavalist tolmuimejat, kui need on väga määrdunud.

Märkus:Vajaduse korral võite nii sisemist kui välimist filtrit pesta külmas või leiges vees.

5 Paigaldage välimine filter tagasi filtrihoidikusse ja pange hoidik tagasi tolmukambrisse. Kontrollige, et filtrihoidik oleks korralikult oma kohal. (Jn 12)

Ärge kunagi kasutage tolmuimejat, kui filter on veel märg.

Hoidmine

1 Hariotsiku ja praootsiku võib kasutusväliseks ajaks laadijale asetada. (Jn 13)

Osade vahetus

- Vahetage sisemine filter, kui seda ei saa enam puhastada (tavaliselt pärast seda, kui olete seda puhastanud umbes 50 korda).

1 Eemaldage filter tolmukambrist. (Jn 11)

2 Eemaldage välimine filter hoidikust, seda vastupäeva keerates. (Jn 14)

3 Eemaldage sisemine filter hoidikust seda õrnalt vastupäeva keerates. (Jn 15)

4 Kinnitage uus sisemine filter hoidikusse. (Jn 16)

5 Lükake sisemise filtri ots sissepoole. (Jn 17)

6 Kinnitage välimine filter hoidikusse. (Jn 18)

Tarvikud

Hankige uued sisemised filtrid mudelinumbriga FC8035. Võtke ühendus Philipsi toodete müüjaga.

Keskkonnakaitse

- Kasutuskõlbmatut seadet ei tohi olmeprügi hulka visata. Seade tuleb ametlikku kogumispunkti viia. See on vajalik keskkonna säästmiseks. (Jn 19)

Energia säästmine

Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, soovitame elektrisäästmise eesmärgil adapter seina pistikupesast eemaldada.

Akude eemaldamine

NiCd-/NiMH-akud võivad keskkonda kahjustada ning kõrgel temperatuuril või tules plahvatada.
Akudes on keskkonnaohtlikke aineid. Enne seadme utiliseerimist või kogumispunkti viimist tuleb akud sellest kindlasti eemaldada. Akud tuleb viia vastavasse ametlikku kogumispunkti.

Aku eemaldamisel peab see täiesti tühi (laadimata) olema.

Eemaldage akud järgmisel moel:

1 **Laske seadmel töötada, kuni see seiskub, keerake kruvid lahti ning avage tolmuimeja. (Jn 20)**

2 **Lõigake juhtmed ükshaaval läbi ja eemaldage aku. (Jn 21)**

Garantii ja hooldus

Infopäringud ja küsimused on võimalik esitada Philipsi veebisaidi **www.philips.com** kaudu või kohalikku Philipsi hoolduskeskusse pöördudes (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole hoolduskeskust, pöörduge Philips toodete kohaliku müüja poole või võtke ühendus Philips kodumasinate teeninduskeskusega.

Opći opis (Sl. 1)

- A Uski nastavak za proreze
- B Četka
- C Savitljiva uska cijev (samo FC6053)
- D Vanjski filter
- E Unutarnji filter
- F Jedinica za punjenje
- G Adapter
- H Spremište za prašinu
- I Gumb za otvaranje spremišta za prašinu
- J Otvori za zrak
- K Kontrolna lampica (LED)
- L Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
- M Kontakti

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i spremite ih za buduće potrebe.

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Nemojte koristiti aparat koji ima bilo kakvo oštećenje. Odnesite ga na popravak u ovlašteni Philips servis.
- Adapter i jedinica za punjenje aparata se ne mogu mijenjati. Ako se adapter ili jedinica za punjenje oštete, aparat se mora baciti.
- Nikada ne usisavajte vodu ili neku drugu vrstu tekućine. Nikad ne usisavajte zapaljive tvari i pepeo dok se ne ohlade.
- Nikada ne uranjajte usisavač ili jedinicu za punjenje u vodu.
- Prije čišćenja jedinice za punjenje izvadite adapter iz zidne utičnice.
- Usisavač punite samo pomoću jedinice za punjenje i adaptera isporučenih s aparatom. Tijekom punjenja adapter je topao, što je potpuno normalno.
- Uvijek isključite usisavač nakon uporabe.
- Aparat držite izvan dohvata djece.
- Napon na kontaktima jedinice za punjenje je nizak (maks. 12 volti) i stoga bezopasan.

- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na usisavaču.
- Aparat isključite prilikom ponovnog punjenja.
- Uvijek koristite usisavač s jedinicom za filter.
- Razina buke FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Razina buke FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Razina buke FC6050: Lc = 77 dB [A]

Priprema za uporabu

Montaža jedinice za punjenje

1 Pričvrstite jedinicu za punjenje na zid kao što je prikazano na slici. (Sl. 2)

Ako stavljate jedinicu na zid, razmak između rupa na zidu mora biti 70 mm.

2 Jedinicu za punjenje možete staviti i na vodoravnu podlogu (npr. stol). (Sl. 3)

3 Višak mrežnog kabela može se namotati oko jedinice za punjenje. (Sl. 4)

Punjenje aparata

Punite usisavač najmanje 16 sati prije prve uporabe.

1 Umetnite adapter u zidnu utičnicu.

2 Stavite usisavač na jedinicu za punjenje. (Sl. 5)

- Kontrolna lampica će se upaliti, što znači da se aparat puni. (Sl. 6)

Napomena:Kontrolna lampica će ostati upaljena sve dok je aparat priključen na jedinicu za punjenje, a adapter u zidnoj utičnici.

Napomena:Kontrolna lampica ne daje nikakvu informaciju o razini napunjenosti ugrađenih baterija.

Napomena:Kako biste produžili vijek trajanja baterija s mogućnošću punjenja, s vremena na vrijeme ih potpuno ispraznite puštajući aparat da radi dok se ne zaustavi, a zatim ih ponovno napunite do kraja.

Korištenje aparata

1 Gurnite klizni gumb on/off (uključeno/isključeno) prema naprijed kako biste uključili aparat. (Sl. 7)

2 Gurnite klizni gumb on/off (uključeno/isključeno) prema natrag kako biste isključili aparat. (Sl. 8)

Dodatni pribor

Aparat se isporučuje sa sljedećim dodatnim priborom:
1 četka za čišćenje osjetljivih površina;
2 uski nastavak za čišćenje kutova ili uskih pukotina;
3 savitljiva uska cijev koja se može uvući i izvući za čišćenje teško dostupnih mjesta (samo FC6053).

1 Uzmite nastavak koji želite koristiti.

2 Pričvrstite dodatak na otvor aparata. (Sl. 9)

Čišćenje

Prije čišćenja jedinice za punjenje izvadite adapter iz zidne utičnice.

1 Čistite aparat vlažnom krpom.

Pražnjenje spremišta za prašinu

Redovito praznite spremište za prašinu i čistite filtere.

1 Držite aparat iznad kante za otpatke i pritisnite gumb za otpuštanje spremišta za prašinu. (Sl. 10)

2 Izvadite jedinicu s filterom iz spremišta za prašinu. (Sl. 11)

3 Slobodnom rukom ispraznite spremište za prašinu.

4 Očistite vanjski i unutarnji filter.

Napomena:Za čišćenje unutarnjeg filtera možete izvaditi vanjski filter iz držača za filter, okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Napomena:Vanjski i unutarnji filter možete čistiti četkom ili uobičajenim usisavačem ako su jako zaprljani.

Napomena:Ako je potrebno, vanjski i unutarnji filter možete očistiti u hladnoj ili toploj vodi.

5 Vanjski filter vratite u držač za filter, a držač za filter u spremište za prašinu. Pazite da držač za filter ispravno umetnete. (Sl. 12)

Nemojte koristiti usisavač ako je jedinica za filter još uvijek vlažna.

Spremanje

1 Četku i uski nastavak za proreze možete spremiti na jedinicu za punjenje. (Sl. 13)

Zamjena dijelova

- Unutarnji filter zamijenite ako se više ne može pravilno čistiti (obično nakon približno 50 čišćenja).

1 Izvadite jedinicu s filterom iz spremišta za prašinu. (Sl. 11)

2 Izvadite vanjski filter iz držača okrećući ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Sl. 14)

3 Izvadite unutarnji filter iz držača pažljivo ga okrećući u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Sl. 15)

4 Pričvrstite novi unutarnji filter u držač. (Sl. 16)

5 Vrh unutarnjeg filtera pogurajte prema unutra. (Sl. 17)

6 Ponovno pričvrstite vanjski filter u držač. (Sl. 18)

Dodatni pribor

Novi unutarnji filteri su dostupni pod brojem FC8035. Obratite se prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša. (Sl. 19)

Ušteda energije

Ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme, savjetujemo vam da izvadite adapter iz zidne utičnice kako biste uštedjeli energiju.

Odlaganje baterija

NiCd/NiMH baterije mogu biti opasne za okoliš i eksplodirati ako su izložene visokim temperaturama ili vatri.
Baterije sadrže tvari štetne za okoliš. Uvijek izvadite baterije prije odlaganja aparata u otpad ili službeno mjesto za sakupljanje otpada. Baterije predajte na službenom mjestu za odlaganje baterija.

Baterije izvadite samo ako su potpuno prazne.

Uklonite baterije na sljedeći način.

1 **Pustite aparat da radi dok se ne zaustavi, izvadite vijke i otvorite usisavač. (Sl. 20)**

2 **Prerežite žice za spajanje jednu za drugom i izvadite baterije. (Sl. 21)**

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od uređaja, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Általános leírás (ábra 1)

- A Réstisztító szívófej
- B Kefés szívófej
- C Hajlékony réstisztító szívófej (az FC6053 típushoz)
- D Kimeneti szűrő
- E Bemeneti szűrő
- F Töltőegység
- G Adapter
- H Porkamra
- I Porkamranyitó gomb
- J Kimenőlevegő-nyílások
- K Töltésjelző LED
- L Be- és kikapcsoló
- M Érintkezők

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ne használja a készüléket, ha az bármilyen módon megsérült. Ebben az esetben hivatalos Philips szakszervizbe vigye el javíttatni.
- A készülék töltőegysége és adaptere nem cserélhető. Ha az adapter vagy a töltőegység megsérül a készüléket ki kell dobni.
- Víz vagy más folyadék, gyúlékony anyag vagy még ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a porszívót vagy a töltőegységet vízbe.
- A töltőegység tisztítása előtt húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból.
- A porszívót kizárólag a hozzá mellékelt hálózati adapterrel és töltőegységgel töltse fel. Töltés közben az adapter melegedhet. A jelenség normális.
- Használat után mindig kapcsolja ki a porszívót.
- Tartsa a készüléket biztonságos távolságban gyermekektől.

- A töltőegység érintkezőin alacsony a feszültség (max. 12 Volt), ezért nem veszélyes.
- A kimenőlevegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- A készüléket újratöltéskor kapcsolja ki.
- A porszívót mindig szűrővel használja.
- Zajszint - FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Zajszint - FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Zajszint - FC6050: Lc = 77 dB [A]

Előkészítés

A töltőegység elhelyezése

1 Felszerelheti a töltőegységet a falra az ábrának megfelelően. (ábra 2)

Ha a töltőegységet a falra szereli, a furatok közötti távolság 70 mm legyen.

2 A töltőegység vízszintes helyre is helyezhető, pl. asztalra vagy polcra. (ábra 3)

3 A felesleges hálózati kábel a töltőegység köré felcsévélhető. (ábra 4)

A készülék töltése

A készüléket az első használat előtt legalább 16 óra hosszat kell tölteni.

1 Dugja az adaptert a fali konnektorba.

2 Helyezze a porszívót a töltőegységre. (ábra 5)

- A készülék töltését a töltésjelző LED világítása jelzi. (ábra 6)

Megjegyzés:A töltésjelző LED addig világít, amíg a készülék a töltőegységhez és a hálózati adapter a fali konnektorhoz csatlakozik.

Megjegyzés:A töltésjelző LED nem tájékoztat a beépített akkumulátorok töltöttségi szintjéről.

Megjegyzés:Az akkumulátorok élettartamának megnövelésének érdekében időközönként merítse le teljesen őket úgy, hogy a készüléket addig üzemelteti, amíg le nem áll, ezután pedig töltse fel teljesen őket.

A készülék használata

1 Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb előretolásával. (ábra 7)

2 Kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló gomb hátratolásával. (ábra 8)

Tartozékok

A készülék tartozékai:
1 kefés fej a finom felületek tisztításához;
2 réstisztító fej a sarkok és szűk helyek tisztításához;
3 hajlékony réstisztító fej, harmónika szerűen hosszabbítható vagy összenyomható, a nehezen elérhető helyek tisztításához (csak az FC6053 készülékekhez).

1 Válassza ki a megfelelő tartozékot!

2 Csatlakoztassa a tartozékot a készülék szívófejéhez. (ábra 9)

Tisztítás

A töltőegység tisztítása előtt mindig húzza ki a hálózati adaptert a fali konnektorból.

1 A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

A porkamra kiürítése

Rendszeresen ürítse ki a porkamrát, és tisztítsa meg a szűrőket.

1 Tartsa a készüléket szemetes fölé, és nyomja meg a porkamra kioldó gombját. (ábra 10)

2 Vegye ki a szűrőegységet a porkamrából. (ábra 11)

3 Szabad kezével ürítse ki a porkamrát.

4 Tisztítsa ki a kimeneti és a bemeneti szűrőt.

Megjegyzés:A bemeneti szűrő tisztításához a kimeneti szűrőt a szűrőtartó óramutató járásával ellentétes elfordításával veheti ki.

Megjegyzés:A kimeneti és bemeneti szűrőt kefével, vagy ha nagy mértékben szennyeződött normális porszívóval is kitisztíthatja.

Megjegyzés:Ha szükséges, a kimeneti és bemeneti szűrőt hideg vízben vagy langyos vízben is tisztíthatja.

5 Helyezze vissza a kimeneti szűrőt a szűrőtartóra, majd tegye vissza a szűrőtartót a porkamrába. Ügyeljen arra, hogy a szűrőtartót helyesen illessze vissza. (ábra 12)

Ne használja a porszívót, amíg a szűrőegység nedves.

Tárolás

1 A kefés fej és a réstisztító fej a töltőn tárolható. (ábra 13)

Csere

- Ha a bemeneti szűrőt már nem lehet tökéletesen kitisztítani, cserélje újra (általában kb. 50 kitisztítás után).

1 Vegye ki a szűrőegységet a porkamrából. (ábra 11)

2 A kimeneti szűrőt a szűrőtartóból annak az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával tudja kivenni. (ábra 14)

3 A bemeneti szűrőt a szűrőtartóból annak óvatos, az óramutató járásával ellentétes irányba történő elfordításával tudja kivenni. (ábra 15)

4 Helyezzen egy új bemeneti szűrőt a szűrőtartóra. (ábra 16)

5 Nyomja a bemeneti szűrő széleit befelé. (ábra 17)

6 Csatlakoztassa vissza a kimeneti szűrőt a szűrőtartóra. (ábra 18)

Tartozékok

Az új bemeneti szűrők FC8035 típusszámmal kaphatók. Forduljon a legközelebbi Philips márkakereskedőhöz.

Környezetvédelem

- A leselejtezett készülék szelektív lakossági hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez. (ábra 19)

Energiamegtakarítás

Ha sokáig nem szándékozik a készüléket használni, akkor az energiamegtakarítás érdekében ajánlatos a hálózati adaptert a fali konnektorból kihúzni.

Az akkumulátorok kiselejtezése

A NiCd/NiMH akkumulátorok a környezetre ártalmasak, magas hőmérséklet vagy tűz hatására felrobbanhatnak.
Az akkumulátorok környezetszennyező anyagokat tartalmaznak. A készüléket hivatalos gyűjtőhelyen adja le, vagy leselejtezéskor távolítsa el az akkumulátorokat. Az akkumulátorokat hivatalos akkumulátor-gyűjtőhelyen adja le.

Csak akkor vegye ki az akkumulátorokat, ha teljesen lemerültek.

Az akkumulátorokat az alábbi módon vegye ki.

1. **Hagyja addig működni a készüléket, míg leáll, csavarja ki a csavarokat, és nyissa fel a porszívó burkolatát. (ábra 20)**

2. **Vágja el egyenként a csatlakozó vezetékeket, és vegye ki az akkumulátort. (ábra 21)**

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

A Жарықшақты аспап кішкене қондырғы
B Қылшақты аспап
C Бүктелетін жарықшақты аспап (тек FC6053 түрінде ғана)
D Сыртқы фильтір
E Ішкі фильтір
F Зарядтайтын бөлік
G Адаптор
H Шаң жинағыш орын
I Шаң жинағыш орнын ашатын түйме
J Жұмыс жасап болған ауаны шығаратын тесікшелер
K Зарядталып жатыр дегенді білдіретін жарық (LED)
L Қосу/өшіру ысырмасы
M Байланыс таспалары

Маңызды

Құралды қолданар алдында, осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- **Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін волтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.**
- **Құрал зақымдалған болса, онымен қолданбаңыз. Ондай жағдайда құралды Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына жөндеуге апарыңыз.**
- **Осы құралдың адапторын және зарядтайтын бөлігін ауыстыруға болмайды. Егер адаптор немесе зарядтайтын бөлік зақымдалған болса, құралды тастау керек.**
- **Суды немесе басқа сұйықтықты соруға болмайды. Жануы жеңіл заттарды соруға болмайды, ал күлді сору үшін, оның суығанын күтіңіз.**
- **Шаң сорғышты немесе зарядтайтын бөлікті суға батыруға болмайды.**
- **Зарядтайтын бөлікті тазалар алдында, адапторды қабырғадағы розеткадан суырыңыз.**

- Шаң сорғышты тек қана қосымша берілген адаптормен және зарядтайтын бөлікпен ғана зарядтау керек. Зарядталып жатқанда, адаптор кішкене ысып кетеді. Ол әдеттегі нәрсе.
- Құралды қолданып болғаннан соң, оны сөндіріңіз.
- Құралды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз
- Зарядтайтын бөліктегі байланыс таспаларының вольтажы төмен болғандықтан (ең көп дегенде12 вольт), ол қауіпті емес.
- Шаңды сорып жатқанда, жұмыс жасап болған ауаны шығаратын тесікшелерді жаппаңыз.
- Құралды қайтадан зарядтағанда, оны сөндіріп қойыңыз.
- Шаң сорғышты фильтір бөлігімен ғана қолданыңыз.
- Шу деңгейі FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Шу деңгейі FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Шу деңгейі FC6050: Lc = 77 dB [A]

Қолдануға дайындық

Зарядтайтын бөлікті орнату

1 Зарядайтын бөлікті суретте көрсеілгендей еіп қабырғаға қыстырыңыз. (Сурет 2)

Егер сіз зарядайтын бөлікті қабырғаға қыстырған болсаңыз, бұрауыш тесікшелерінің арасындағы қашықтық 70 мм болуы тиіс.

2 Сонымен қатар, зарядтайтын бөлікті көлбеу жерге қойсаңыз болады (мысалы, стөл немесе орындық). (Сурет 3)

3 Артық тоқ сымын зарядтайтын бөлікке орап қойсаңыз болады. (Сурет 4)

Аккумулятор батареясын зарядтау

Құралды ең алғашқы қолданар алдында, оны 16 сағат бойы зарядтаңыз.

1 Адапторды қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

2 Шаң сорғышты зарядтайтын бөлікке қойыңыз. (Сурет 5)

- Зарядтайтын жарығы, зарядталып жатқандығын көрсетіп жанып тұрады. (Сурет 6)

Есте сақтаңыз:Зарядталып жатқандығын білдіретін жарық, құрал зарядтайтын бөлікке қосылып, адаптор қабырғадағы розеткаға қосылулы тұрған кезінде жанып тұрады.

Есте сақтаңыз:Зарядталып жатқандығын білдіретін жарық, ішіне енгізілген батареясының зарядталған деңгейі жөнінде ақпаратты бермейді.

Есте сақтаңыз:Қайта зарядталатын батареялар өмірін ұзарту үшін, оларды анда санда тоқтағанша жұмыс жасату арқылы толығымен бітіріп, қайтадан толығымен зарядтап тұрыңыз.

Құралды қолдану

1 Құралды қосу үшін қосу/өшіру сырғымасын алға қарай итеріңіз. (Сурет 7)

2 Құралды өшіру үшін қосу/өшіру сырғымасын артқа қарай итеріңіз. (Сурет 8)

Құрал-саймандар

Құралға қосымша бөлшек ретінде мыналар беріледі:

1 Сезімтал беттерді тазалауға арналған қылшақты аспап;
2 Бұрыштар мен қуыстарды тазалауға арналған жарықшақты аспап;
3 Қол жетуге қиын жерлерді тазалауға арналған жиналатын және ұзартылатын бүктелмелі жарықшақты аспап (тек FC6053 түрінде ғана).

1 Қолданғыңыз келіп тұрған қосымша бөлшекті алыңыз.

2 Қосымша бөлшекті құралдың саптамасына орнатыңыз. (Сурет 9)

Тазалау

Зарядтайтын бөлікті тазалар алдында, адапторды әрқашан қабырғадағы розеткадан суырыңыз.

1 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Шаң жинайтын жерді босату

Шаң жинайтын жер мен фильтірлерді әрдайым тазалап тұрғаныңыз жөн.

1 Құралды қоқыс шелек үстінен ұстап тұрып, шаң жинайтын жерді ашатын түймені басыңыз. (Сурет 10)

2 Фильтір бөлігін шаң жинайтын орыннан алыңыз. (Сурет 11)

3 Бос қолыңызбен шаң жинайтын жерді босатыңыз.

4 Ішкі және сыртқы фильтірлерді тазалаңыз.

Есте сақтаңыз:Ішкі фильтірді тазалау үшін, сыртқы фильтірді ұстағышынан ұстап, сағат бағытына қарсы бұрау арқылы алып тастасаңыз болады.

Есте сақтаңыз:Егер ішкі және сыртқы фильтірлер кір болса, онда оларды қылшақпен немесе әдеттегі шаң сорғышпен тазаласаңыз болады.

Есте сақтаңыз:Егер қажеттілік болса, ішкі және сыртқы фильтірлерді салқын немесе жылы сумен тазаласаңыз да болады.

5 Сыртқы фильтірді қайтадан фильтір ұстағышына орнатып, фильтір ұстағышын қайтадан шаң жинайтын орынға қойыңыз. Фильтір ұстағышын дұрыс жолмен салып жатқандығыңызға көңіл бөліңіз. (Сурет 12)

Егер фильтір бөлігі әлі су болса, шаң сорғышты қолдануға болмайды.

Сақтау

1 Сіз қылшақты аспапты және жарықшақты аспапты зарядтайтын бөлік үстіне қойып сақтасаңыз болады. (Сурет 13)

Алмастыру

- Егер ішкі фильтірі жақсылап тазаланбайтын болса, онда оны ауыстыру керек (әдетте 50 рет тазалап болғаннан соң).

1 Фильтір бөлігін шаң жинайтын орыннан алыңыз. (Сурет 11)

2 Сыртқы фильтірді ұстағышынан ұстап, сағат бағытына қарсы бұрау арқылы алыңыз. (Сурет 14)

3 Ішкі фильтірді ұстағышынан ұстап, жәймен ғана сағат бағытына қарсы бұрау арқылы алыңыз. (Сурет 15)

4 Ұстағышқа жаңа ішкі фильтірді қойыңыз. (Сурет 16)

5 Ішкі фильтірдің ұшын ішіне қарай итеріңіз. (Сурет 17)

6 Сыртқы фильтірді ұстағышына қайта қойыңыз. (Сурет 18)

Құрал-саймандар

Ішкі фильтірлер түрінің нөмірі FC8035 бойынша қамтамасыз етіледі.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз. (Сурет 19)

Қуатты үнемдеу

Егер сіз құралды ұзақ уақыт бойы қолданбайтын болсаңыз, онда сізге, қуатты сақтау үшін, адапторды қабырғадағы розеткадан суырыңыз деп кеңес береміз.

Батарелаларды лақтыру

NiCd/NiMH батареялары қоршаған айналаға зақым тигізуі мүмкін, әрі жоғары температурада олар жарылуы мүмкін.
Батереяларда қоршаған айналаға зақым келтіретін заттар бар.
Құралды үй қоқыстарымен тастар немесе арнайы ресми жинайтын орынға тапсырар алдында, батареяларды алып тастаңыз.
Батареяларды арнайы ресми жинайтын орынға тапсырыңыз.

Батарелаларды тек олар толығымен таусылғанда ғана алыңыз.

Батарелаларды мына жолмен алып тастаңыз.

1 Құралды тоқтағанша жұмыс жасатыңыз, бұрандамаларды бұрап шығарыңыз. Шаң сорғышты ашыңыз. (Сурет 20)

2 Байланыс сымдарын бір бірлеп кесіп, батареяны алып тастаңыз. (Сурет 21)

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде бірде бір мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі **www.philips.com** веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (ол нөмірді сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арзызданыңыз.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A Siauras antgalis
- B Šepetėlis
- C Sulenkiamas siauras antgalis (tik FC6053)
- D Išorinis filtras
- E Vidinis filtras
- F Įkroviklis
- G Adapteris
- H Dulkių kamera
- I Dulkių kameros atlaisvinimo mygtukas
- J Oro išleidimo angos
- K Įkrovos lemputė (LED)
- L Įjungimo/išjungimo slankiklis
- M Kontaktinės plokštelės

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis kaip nors pažeistas. Nuneškite jį taisyti į įgaliotą „Philips" aptarnavimo centrą.
- Šio prietaiso adapteris ir įkroviklis yra nekeičiami. Jei adapteris arba įkroviklis pažeidžiami, prietaisą reikia išmesti.
- Niekada nesiurbkite vandens ar kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų ar visiškai neatvėsusių pelenų.
- Niekada dulkių siurblio ir įkroviklio nemerkite į vandenį.
- Prieš valydami įkroviklį, iš elektros lizdo ištraukite adapterį.
- Dulkių siurblį kraukite tik su rinkinyje esančiais adapteriu ir įkrovikliu. Įkrovimo metu adapteris įšyla. Tai yra normalu.
- Po naudojimo siurblį visada išjunkite.
- Neleiskite prietaisu naudotis vaikams.
- Įkroviklio kontaktinių plokštelių įtampa yra žema (maks. 12 voltų) ir nėra pavojinga.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų.

- Kai kraunate prietaisą, jį išjunkite.
- Siurblį visada naudokite tik su filtru.
- Triukšmo lygis FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Triukšmo lygis FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Triukšmo lygis FC6050: Lc = 77 dB [A]

Paruošimas naudoti

Įkroviklio diegimas

1 Įkroviklį pritvirtinkite prie sienos taip, kaip parodyta paveikslėlyje. (Pav. 2)

Jei įkroviklį tvirtinate prie sienos, tarpai tarp varžtų skylių turi būti 70 mm.

2 Įkroviklį taip pat galite padėti ant horizontalaus paviršiaus (pvz., stalo ar suolo). (Pav. 3)

3 Likusi maitinimo laido dalis gali būti apvyniota aplink įkroviklį. (Pav. 4)

Prietaiso įkrovimas

Prieš pirmą naudojimą prietaisą kraukite bent 16 valandų.

1 Adapterį įjunkite į elektros lizdą.

2 Dulkių siurblį uždėkite ant įkroviklio. (Pav. 5)

- Įkrovos lemputė užsidega, parodydama, kad prietaisas kraunamas. (Pav. 6)

Pastaba:Įkrovos lemputė šviečia tol, kol prietaisas yra prijungtas prie įkroviklio, o adapteris įjungtas į elektros lizdą.

Pastaba:Įkrovos lemputė neparodo įtaisytų baterijų įkrovos lygio.

Pastaba:Kad būtų pailgintas įkraunamų baterijų naudojimo laikas, reguliariai jas iškraukite, leisdami prietaisui veikti tol, kol jis sustoja, o tada baterijas visiškai įkraukite.

Prietaiso naudojimas

1 Norėdami prietaisą įjungti, įjungimo/išjungimo jungtuką pastumkite į priekį. (Pav. 7)

2 Norėdami prietaisą išjungti, įjungimo/išjungimo jungtuką pastumkite atgal. (Pav. 8)

Priedai

Su šiuo prietaisu tiekiami tokie priedai:
1 šepetys, skirtas švelniems paviršiams valyti;
2 siauras antgalis, skirtas kampams arba siauriems plyšiams valyti;
3 sulenkiamas siauras antgalis, sustumiamas ir pailginamas, sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti (tik FC6053).

1 Paimkite norimą naudoti priedą.

2 Priedą pritvirtinkite prie prietaiso antgalio. (Pav. 9)

Valymas

Prieš valydami įkroviklį, visada ištraukite adapterį iš elektros lizdo.

1 Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Dulkių kameros išvalymas

Reguliariai valykite dulkių kamerą ir filtrus.

1 Laikydami prietaisą virš šiukšlių dėžės, paspauskite dulkių kameros atlaisvinimo mygtuką. (Pav. 10)

2 Iš dulkių kameros išimkite filtrą. (Pav. 11)

3 Laisva ranka ištuštinkite dulkių kamerą.

4 Išvalykite išorinį ir vidinį filtrus.

Pastaba:Norėdami išvalyti vidinį filtrą, iš laikiklio, sukdami prieš laikrodžio rodyklę, išimkite išorinį filtrą.

Pastaba:Vidinį ir išorinį filtrus galite valyti šepečiu arba, jei jie labai nešvarūs, įprastu dulkių siurbliu.

Pastaba:Jei būtina, išorinį ir vidinį filtrus galite išplauti šaltame arba drungname vandenyje.

5 Išorinį filtrą įdėkite atgal į filtro laikiklį, o filtro laikiklį įdėkite į dulkių kamerą. Patikrinkite, ar teisingai įdėjote filtro laikiklį. (Pav. 12)

Niekada nenaudokite dulkių siurblio, jei filtras dar drėgnas.

Laikymas

1 Šepetį ir siaurą antgalį galite laikyti ant įkroviklio. (Pav. 13)

Pakeitimas

- Vidinį filtrą keiskite tada, kai jo nebegalima tinkamai išvalyti (paprastai po to, kai jis buvo valytas apie 50 kartų).

1 Iš dulkių kameros išimkite filtrą. (Pav. 11)

2 Išorinį filtrą iš laikiklio išimkite, sukdami prieš laikrodžio rodyklę. (Pav. 14)

3 Vidinį filtrą iš laikiklio išimkite, lengvai sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. (Pav. 15)

4 Naują vidinį filtrą pritvirtinkite prie laikiklio. (Pav. 16)

5 Vidinio filtro antgalį įspauskite į vidų. (Pav. 17)

6 Išorinį filtrą vėl pritvirtinkite prie laikiklio. (Pav. 18)

Priedai

Naujų vidinių filtrų tipo numeris FC8035. Kreipkitės į „Philips“ pardavėją.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite į oficialų surinkimo punktą. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos. (Pav. 19)

Energijos taupymas

Jei nenaudojate prietaiso ilgesnį laiką, kad būtų taupoma elektros energija, ištraukite adapterį iš elektros lizdo.

Baterijų išmetimas

NiCd/NiMH baterijos gali būti žalingos aplinkai, o veikiamos aukštos temperatūros arba ugnies, gali sprogti.
Baterijose yra medžiagų, galinčių užteršti aplinką. Prieš išmesdami prietaisą arba prieš atiduodami į oficialų surinkimo punktą, visada išimkite baterijas. Baterijas išmeskite oficialiame jų surinkimo punkte.

Baterijas išimkite tik tada, kai jos visai išsikrovusios.

Baterijas išimkite taip.

1. Leiskite prietaisui veikti tol, kol jis sustos, tada atsukite varžtus ir atidarykite siurblį. (Pav. 20)

2. Vieną po kito nupjaukite laidus ir išimkite baterijas. (Pav. 21)

Garantija ir aptarnavimas

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite ,,Philips“ tinklalapyje **www.philips.com** arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį ,,Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį ,,Philips“ pardavėją arba ,,Philips“ buitinės technikos aptarnavimo skyrių.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A Šaurās vietās ievietojams uzgalis
- B Suka
- C Lokanais šaurais uzgalis (tikai FC6053)
- D Ārējais filtrs
- E Iekšējais filtrs
- F Lādētājs
- G Adapteris
- H Putekļu nodalījums
- I Putekļu nodalījuma atvēršanas poga
- J Izplūstošā gaisa atveres
- K Lādēšanas gaismiņa (LED)
- L Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis
- M Savienojuma vietas

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- **Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.**
- **Nelietojiet ierīci, ja tai ir jebkāda veida bojājums. Nogādājiet to Philips Servisa centrā, kur to salabos.**
- **Ierīces adapteru un lādētāju nav iespējams nomainīt. Ja adapters vai lādētājs ir bojāts, ierīci vairs nedrīkst lietot.**
- **Nekādā gadījumā neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neuzsūciet viegli uzliesmojošas vielas vai pelnus, kamēr tie nav atdzisuši.**
- **Nekad neiegremdējiet putekļsūcēju vai lādētāju ūdenī.**
- **Pirms lādētāja tīrīšanas izvelciet adapteru no sienas kontaktrozetes.**
- **Uzlādējiet putekļu sūcēju, izmantojot tikai komplektā iekļauto adapteru un lādētāju. Uzlādēšanas laikā adapters sasilst. Tas ir normāli.**
- **Pēc lietošanas vienmēr izslēdziet putekļsūcēju.**
- **Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.**

- Spriegums lādētāja savienojuma vietās ir zems (ne vairāk kā 12 volti) un tāpēc nav bīstams.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neaizklājiet izplūstošā gaisa atveres.
- Uzlādējot ierīci, izslēdziet to.
- Vienmēr lietojiet putekļsūcēju ar filtru.
- Trokšņa līmenis: Lc = 82 dB [A]
- Trokšņa līmenis: Lc = 80 dB [A]
- Trokšņa līmenis: Lc = 77 dB [A]

Sagatavošana lietošanai

Lādētāja uzstādīšana

1 Piestipriniet lādētāju pie sienas, kā parādīts zīmējumā. (Zīm. 2)
Ja piestiprināt lādētāju pie sienas, atstarpei starp skrūvēm paredzētajiem caurumiem jābūt 70 mm.

2 Lādētāju var novietot arī uz horizontālas virsmas (piemēram, uz galda vai sola). (Zīm. 3)

3 Lieko elektrovada daļu var aptīt ap lādētāju. (Zīm. 4)

Ierīces lādēšana

Pirms pirmās lietošanas ierīce jāuzlādē vismaz 16 stundas.

1 Iespraudiet adapteru sienas kontaktrozetē.

2 Novietojiet putekļsūcēju uz lādēšanas bloka. (Zīm. 5)
- Lādēšanas gaisma iedegas, lai norādītu, ka ierīce tiek uzlādēta. (Zīm. 6)

Piezīme:Lādēšanas gaisma spīd tik ilgi, kamēr ierīce ir pievienota lādētājam un adapters atrodas sienas kontaktrozetē.

Piezīme:Lādēšanas gaisma nesniedz informāciju par iebūvētā akumulatora enerģijas līmeni.

Piezīme:Lai pagarinātu baterijas dzīves ilgumu, periodiski pilnībā izlādējiet to, ļaujot ierīcei strādāt līdz tā apstājas, un tad uzlādējiet to pilnībā.

Ierīces lietošana

1 Lai ieslēgtu ierīci, bīdiet Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz priekšu. (Zīm. 7)

2 Lai izslēgtu ierīci, bīdiet Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi atpakaļ. (Zīm. 8)

Piederumi

Ierīce komplektējas ar sekojošiem aksesuāriem:
1 suka trauslu virsmu tīrīšanai;
2 šaurais uzgalis, lai iztīrītu stūrus un šauras vietas;
3 lokanais šaurais uzgalis, izstiepjams un savelkams, lai tīrītu stūrus vai šauras vietas (tikai FC6053).

1 Izvēlaties aksesuārus, ko vēlaties lietot.

2 Piestipriniet piederumu ierīces sprauslai. (Zīm. 9)

Tīrīšana

Pirms lādētāja tīrīšanas vienmēr izvelciet adapteru no sienas kontaktrozetes.

1 Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Putekļu nodalījuma iztukšošana

Raugieties, lai regulāri tiktu iztukšots putekļu nodalījums un iztīrīti filtri.

1 Turiet ierīci virs atkritumu tvertnes un piespiediet putekļu nodalījuma atvēršanas pogu. (Zīm. 10)

2 Izņemiet filtru bloku no putekļu nodalījuma. (Zīm. 11)

3 Ar brīvo roku iztukšojiet putekļu nodalījumu.

4 Iztīriet gan iekšējo, gan ārējo filtru.

Piezīme:Lai iztīrītu iekšējo filtru, no filtru turētāja ir jānoņem ārējais filtrs, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.

Piezīme:Ja gan ārējais, gan iekšējais filtrs ir ļoti netīrs, to var tīrīt ar suku vai parastu putekļsūcēju.

Piezīme:Ja nepieciešams, ārējo un iekšējo filtru var mazgāt aukstā vai remdenā ūdenī.

5 Novietojiet ārējo filtru atpakaļ uz filtru turētāja un ievietojiet filtru turētāju atpakaļ putekļu nodalījumā. Pārliecinieties, ka ievietojat filtru turētāju pareizi. (Zīm. 12)

Nekādā gadījumā nelietojiet putekļsūcēju, ja filtru bloks joprojām ir mitrs.

Uzglabāšana

1 Jūs varat glabāt suku un šauro uzgali, izvietojot tos uz lādētāja. (Zīm. 13)

Nomaiņa

- Aizstājiet iekšējo filtru, ja to vairs nevar kārtīgi iztīrīt (parasti pēc 50 tīrīšanas reizēm).

1 Izņemiet filtru bloku no putekļu nodalījuma. (Zīm. 11)

2 Izņemiet ārējo filtru no turētāja, pagriežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. (Zīm. 14)

3 Izņemiet iekšējo filtru no turētāja, viegli pagriežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. (Zīm. 15)

4 Piestipriniet turētājam jaunu iekšējo filtru. (Zīm. 16)

5 Iespiediet jaunā filtra virspusi uz iekšu. (Zīm. 17)

6 Piestipriniet turētājam ārējo filtru. (Zīm. 18)

Piederumi

Jaunu iekšējo filtru modeļa numurs ir FC8035.Vērsieties pie Philips produkcijas izplatītāja.

Vides aizsardzība

- Kad ierīce ir beigusi kalpot, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsit pasargāt vidi. (Zīm. 19)

Enerģijas taupīšana

Ja ilgāku laiku ierīci nelietosiet, iesakām izvilkt adapteru no sienas kontaktrozetes, lai taupītu enerģiju.

Akumulatora izņemšana

NiCd/NiMH akumulators ir kaitīgs apkārtējai videi. Nokļūstot karstumā vai uguns tuvumā, tas var eksplodēt.
Baterijas satur vielas, kas var piesārņot vidi. Vienmēr izņemiet bateriju pirms likvidēt ierīci vai nododiet to oficiāla savākšanas punktā. Bateriju nogādājiet bateriju oficiālā savākšanas punktā.

Izņemiet akumulatoru tikai tad, kad tas ir pilnīgi tukšs.

Izņemiet akumulatoru, kā atrakstīts turpmāk.

1. Darbiniet ierīci, līdz tā beidz darboties, atskrūvējiet un atveriet tās korpusu. (Zīm. 20)
2. Pārgrieziet savienojuma vadus vienu pēc otra un izņemiet akumulatoru. (Zīm. 21)

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni **www.philips.com** vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Mājturības un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Opis ogólny (rys. 1)

- A Szczelinówka
- B Szczotka
- C Szczelinówka zginana (tylko FC6053)
- D Filtr zewnętrzny
- E Filtr wewnętrzny
- F Ładowarka
- G Zasilacz
- H Pojemnik na kurz
- I Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
- J Otwory wylotowe powietrza
- K Wskaźnik ładowania (LED)
- L Wyłącznik
- M Styki elektryczne

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone. Oddaj je do naprawy do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
- Zasilacza oraz ładowarki urządzenia nie można wymienić. Uszkodzenie zasilacza lub ładowarki powoduje, że urządzenie przestaje być sprawne.
- Nie wolno używać urządzenia do zasysania wody ani innych płynów. Nie wolno też zasysać gorącego popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj w wodzie odkurzacza ani ładowarki.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia ładowarki wyjmij zasilacz z gniazdka elektrycznego.
- Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą dołączonego zasilacza i ładowarki. Podczas ładowania, zasilacz będzie się nagrzewał. Jest to zjawisko normalne.

- Zawsze wyłączaj urządzenie po użyciu.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Napięcie na stykach ładowarki jest niskie (maks. 12 V), dlatego nie jest ono niebezpieczne dla użytkownika.
- Nigdy nie blokuj otworów wylotowych powietrza podczas odkurzania.
- Wyłącz urządzenie przed rozpoczęciem ładowania.
- Zawsze używaj urządzenia z założonym filtrem.
- Poziom hałasu dla FC6053: Lc = 82 dB (A)
- Poziom hałasu dla FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Poziom hałasu dla FC6050: Lc = 77 dB [A]

Przygotowanie do użycia

Instalacja ładowarki

1. Przymocuj ładowarkę do ściany w sposób wskazany na rysunku. (rys. 2)

W przypadku przymocowania ładowarki do ściany odległość pomiędzy otworami na śruby powinna wynosić 70 mm.

2. Możesz również umieścić ładowarkę na powierzchni poziomej (np. na stole lub biurku). (rys. 3)

3. Zbyteczny odcinek przewodu zasilającego możesz owinąć na ładowarce. (rys. 4)

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ładować co najmniej przez 16 godzin.

1. Włóż wtyczkę zasilacza do gniazdka elektrycznego.

2. Umieść odkurzacz w ładowarce. (rys. 5)

- Zaświeci się wskaźnik ładowania informujący o ładowaniu urządzenia. (rys. 6)

Uwaga: Wskaźnik ładowania świeci się, dopóki urządzenie jest podłączone do ładowarki, a zasilacz jest podłączony do gniazdka elektrycznego.

Uwaga:Wskaźnik ładowania nie informuje o poziomie naładowania wbudowanych akumulatorów urządzenia.

Uwaga:W celu wydłużenia żywotności akumulatora należy go co jakiś czas całkowicie rozładować, niewyłączając urządzenia do momentu aż przestanie działać, a następnie całkowicie naładować.

Zasady używania

1 Aby włączyć urządzenie, przesuń wyłącznik do przodu. (rys. 7)

2 Aby wyłączyć urządzenie, przesuń wyłącznik do tyłu. (rys. 8)

Akcesoria

Do urządzenia dołączone są następujące akcesoria:
1 szczotka do czyszczenia delikatnych powierzchni,
2 szczelinówka do czyszczenia kątów i wąskich przestrzeni,
3 szczelinówka zginana, z możliwością skrócenia i wydłużenia do czyszczenia trudno dostępnych miejsc (tylko FC6053).

1 Wybierz jedno z akcesoriów.

2 Przymocuj wybrane akcesorium do końcówki urządzenia. (rys. 9)

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia ładowarki należy zawsze wyjąć zasilacz z gniazdka elektrycznego.

1 Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Opróżnianie pojemnika na kurz

Należy pamiętać o regularnym opróżnianiu pojemnika na kurz i czyszczeniu filtra.

1 Umieść pojemnik na kurz nad koszem na śmieci i naciśnij przycisk zwalniający. (rys. 10)

2 Wyjmij filtr z pojemnika na kurz. (rys. 11)

3 Wolną ręką opróżnij pojemnik na kurz.

4 Wyczyść filtr zewnętrzny i filtr wewnętrzny.

Uwaga:Aby wyczyścić filtr wewnętrzny, należy wyjąć go z uchwytu, obracając w lewo.

Uwaga:W przypadku gdy filtry zewnętrzny i wewnętrzny są bardzo zabrudzone, można wyczyścić je szczotką lub za pomocą zwykłego odkurzacza.

Uwaga:Jeśli to konieczne, filtr zewnętrzny i wewnętrzny można wypłukać w zimnej lub letniej wodzie.

5 Umieść filtr zewnętrzny z powrotem w jego uchwycie, a całość włóż do pojemnika na kurz. Zwróć uwagę na prawidłowe ułożenie uchwytu filtra. (rys. 12)

Nigdy nie używaj odkurzacza, gdy filtr jest mokry.

Przechowywanie

1 Szczotkę i szczelinówkę można przechowywać w ładowarce. (rys. 13)

Wymiana

- Filtr wewnętrzny należy wymienić w momencie, gdy nie można go już dobrze wyczyścić (zazwyczaj po około 50 odkurzaniach).

1 Wyjmij filtr z pojemnika na kurz. (rys. 11)

2 Wyjmij filtr zewnętrzny z uchwytu, obracając go w lewo. (rys. 14)

3 Wyjmij filtr wewnętrzny z uchwytu, obracając go delikatnie w lewo. (rys. 15)

4 Przymocuj nowy filtr wewnętrzny do uchwytu. (rys. 16)

5 Wywiń woreczek filtra wewnętrznego. (rys. 17)

6 Przymocuj filtr zewnętrzny do uchwytu. (rys. 18)

Akcesoria

Nowe filtry wewnętrzne powinny być typu FC8035. Więcej informacji na ten temat można uzyskać u sprzedawcy produktów firmy Philips.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska. (rys. 19)

Oszczędzanie energii

W przypadku nie używania urządzenia przez dłuższy czas, zaleca się wyjąć zasilacz z gniazdka elektrycznego w celu zaoszczędzenia energii.

Usuwanie akumulatorów

Akumulatory NiCd lub NiMH są szkodliwe dla środowiska naturalnego. Mogą też wybuchnąć pod wpływem wysokiej temperatury lub ognia. Akumulatory i baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego. Przez wyrzuceniem lub oddaniem urządzenia do punktu zbiórki surowców wtórnych należy pamiętać o ich wyjęciu. Akumulatory i baterie należy wyrzucać w wyznaczonych punktach zbiórki surowców wtórnych.

Wyrzucać można tylko całkowicie wyczerpane akumulatory.

Akumulatory należy usunąć w następujący sposób:

1. Pozostaw urządzenie włączone, aż do wyczerpania się akumulatora. Odkręć śruby i otwórz odkurzacz. (rys. 20)
2. Odłącz kolejno przewody i wyjmij akumulator. (rys. 21)

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Descriere generală (fig. 1)

A Accesoriul pentru spaţii înguste
B Perie
C Accesoriu flexibil pentru spaţii înguste (numai FC6053)
D Filtru exterior
E Filtru interior
F Unitate de încărcare
G Adaptor
H Compartiment pentru praf
I Buton de deblocare a compartimentului pentru praf
J Orificii de evacuare a aerului
K Indicator luminos pentru încărcare (LED)
L Comutator de pornire/oprire
M Borne de contact

Important

Citiţi aceste instrucţiuni de utilizare cu atenţie înainte de a folosi aparatul şi păstraţi-le pentru consultare ulterioară.

- Înainte de a conecta aparatul, verificaţi ca tensiunea indicată pe adaptor să corespundă tensiunii locale.
- Nu utilizaţi aparatul dacă acesta prezintă defecţiuni. Pentru reparaţii, apelaţi la centrele de service autorizate de Philips.
- Adaptorul şi unitatea de încărcare nu pot fi înlocuite. Dacă adaptorul sau unitatea de încărcare se defectează, aparatul trebuie casat.
- Nu utilizaţi aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspiraţi niciodată substanţe inflamabile sau scrum, înainte ca acesta să se fi răcit.
- Nu scufundaţi niciodată aspiratorul sau unitatea de încărcare în apă.
- Deconectaţi adaptorul de la priză înainte de a curăţa unitatea de încărcare.
- Încărcaţi aspiratorul numai cu adaptorul şi unitatea de încărcare furnizate. În timpul încărcării, adaptorul se va încălzi. Acest lucru este normal.
- Opriţi întotdeauna aspiratorul după utilizare.

- Nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor.
- Tensiunea la bornele de contact ale unităţii de încărcare este joasă (max. 12 V). În consecinţă, aceasta nu este periculoasă.
- Nu blocaţi niciodată deschizăturile de evacuare a aerului în timpul aspirării.
- Opriţi aparatul în timpul încărcării.
- Folosiţi întotdeauna aspiratorul împreună cu unitatea de filtrare.
- Nivel de zgomot FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Nivel de zgomot FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Nivel de zgomot FC6050: Lc = 77 dB [A]

Pregătirea pentru utilizare

Instalarea unităţii de încărcare

1 Montaţi unitatea de încărcare pe perete, după cum este indicat în figură. (fig. 2)

În cazul montării pe perete, spaţiul dintre dibluri trebuie să fie de 70 mm.

2 De asemenea, puteţi plasa unitatea de încărcare pe o suprafaţă orizontală (de ex. pe o masă sau pe un birou). (fig. 3)

3 Cablul de alimentare în exces poate fi înfăşurat în jurul unităţii de încărcare. (fig. 4)

Încărcarea aparatului

Încărcaţi aparatul timp de cel puţin 16 ore înainte de a-l utiliza pentru prima oară.

1 Introduceţi adaptorul în priză.

2 Introduceţi aspiratorul în unitatea de încărcare. (fig. 5)

- Ledul de încărcare se va aprinde pentru a indica faptul că aparatul se încarcă. (fig. 6)

Notă:Ledul de încărcare va rămâne aprins cât timp aspiratorul va rămâne în unitatea de încărcare şi adaptorul va rămâne în priză.

Notă:Ledul de încărcare nu oferă nici un fel de informaţii referitoare la nivelul de încărcare al bateriilor.

Notă:Pentru a optimiza durata de viaţă a setului de baterii reîncărcabile, descărcaţi-le complet din când în când, lăsând aspiratorul să funcţioneze până la oprire, apoi reîncărcaţi-le complet.

Utilizarea aparatului

1 Împingeţi comutatorul Pornit/Oprit înainte pentru a porni aparatul. (fig. 7)

2 Împingeţi comutatorul Pornit/Oprit înapoi pentru a opri aparatul. (fig. 8)

Accesorii

Aparatul este dotat cu următoarele accesorii:
1 o perie pentru curăţarea suprafeţelor delicate
2 un accesoriu pentru curăţarea colţurilor şi spaţiilor înguste
3 un accesoriu flexibil (care poate fi pliat sau extins) pentru curăţarea spaţiilor înguste (numai FC6053).

1 Alegeţi accesoriul pe care doriţi să îl utilizaţi.

2 Ataşaţi accesoriul la aspirator. (fig. 9)

Curăţarea

Deconectaţi adaptorul de la priză înainte de a curăţa unitatea de încărcare.

1 Curăţaţi aparatul cu o cârpă uscată.

Golirea compartimentului pentru praf

Goliţi compartimentul pentru praf şi curăţaţi filtrele regulat.

1 Ţineţi aparatul deasupra unui coş de gunoi şi apăsaţi butonul de deblocare a compartimentului pentru praf. (fig. 10)

2 Extrageţi unitatea de filtrare din compartimentul pentru praf. (fig. 11)

3 Goliţi compartimentul pentru praf cu mâna.

4 Curăţaţi filtrele exterior şi interior.

Notă:Pentru a curăţa filtrul interior, extrageţi filtrul exterior din suport, rotindu-l în sens anti-orar.

Notă:Puteţi curăţa filtrele cu o perie sau cu un aspirator normal, dacă sunt foarte murdare.

Notă:Dacă este necesar, puteţi spăla filtrele cu apă rece sau călduţă.

5 Introduceţi filtrul exterior în suport şi plasaţi suportul înapoi în compartimentul pentru praf. Verificaţi dacă aţi introdus corect suportul. (fig. 12)

Nu utilizaţi niciodată aspiratorul dacă filtrul este încă umed.

Depozitarea

1 Puteţi depozita peria şi accesoriul pentru spaţii înguste în unitatea de încărcare. (fig. 13)

Înlocuirea

- Înlocuiţi filtrul interior dacă nu mai poate fi curăţat corespunzător (de obicei, după ce a fost curăţat de cca. 50 de ori).

1 Extrageţi unitatea de filtrare din compartimentul pentru praf. (fig. 11)

2 Extrageţi filtrul exterior din suport, rotindu-l în sens anti-orar. (fig. 14)

3 Extrageţi filtrul interior din suport, rotindu-l în sens anti-orar. (fig. 15)

4 Introduceţi un filtru interior nou în suport. (fig. 16)

5 Împingeţi înăuntru centrul filtrului interior. (fig. 17)

6 Introduceţi filtrul exterior în suport. (fig. 18)

Accesorii

Filtrele interioare sunt de tip FC8035. Contactaţi un reprezentant Philips.

Protecţia mediului

- Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci duceţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veţi ajuta la protejarea mediului înconjurător. (fig. 19)

Economisirea energiei

Dacă nu intenţionaţi să utilizaţi aparatul pentru o perioadă mai mare de timp, vă sugerăm să deconectaţi adaptorul de la reţeaua electrică, pentru a economisi energie.

Reciclarea bateriilor

Bateriile NiCd/NiMH pot fi dăunătoare mediului şi pot exploda dacă sunt expuse la temperaturi înalte sau la foc deschis.
Bateriile conţin substanţe care pot polua mediul înconjurător. Extrageţi întotdeauna bateriile înainte de a casa aparatul sau înainte de a-l preda la un punct de colectare. Predaţi bateriile la un punct de colectare specializat.

Extrageţi bateriile doar dacă sunt complet descărcate.

Extrageţi bateriile respectând indicaţiile din figură.

1. Lăsaţi aparatul să funcţioneze până când se opreşte, desfaceţi şuruburile şi deschideţi-l. (fig. 20)

2. Tăiaţi firele pe rând şi extrageţi bateriile. (fig. 21)

Garanţie şi service

Pentru informaţii suplimentare sau în cazul apariţiei altor probleme, vă rugăm să vizitaţi site-ul Philips **www.philips.com** sau să contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. (veţi găsi numărul de telefon în broşura de garanţie internaţională). Dacă în ţara dvs. nu există un astfel de centru, contactaţi furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Общее описание (Рис. 1)

- A Щелевая насадка
- B Щетка
- C Специальная щелевая насадка (только для FC6053)
- D Выходной фильтр
- E Входной фильтр
- F Зарядное устройство
- G Адаптер
- H Пылесборник
- I Кнопка для открывания пылесборника
- J Отверстия для выхода воздуха
- K Индикатор зарядки
- L Переключатель вкл./выкл.
- M Ленточные контакты

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- **Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на адаптере, соответствует напряжению местной электросети.**
- **Не пользуйтесь неисправным прибором. По вопросам ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр Philips.**
- **Адаптер и зарядное устройство прибора не подлежат замене. Не используйте прибор, если адаптер или зарядное устройство вышли из строя.**
- **Запрещается убирать пылесосом воду или другие жидкости. Запрещается применять пылесос для уборки огнеопасных веществ, а также неостывшего пепла.**
- **Запрещается погружать пылесос или зарядное устройство в воду.**
- **Перед очисткой зарядного устройства обязательно отключите адаптер от электросети.**

- Зарядку аккумуляторов пылесоса следует производить при помощи адаптера и зарядного устройства, входящих в комплект поставки. Допускается некоторый нагрев адаптера в процессе зарядки.
- Всегда отключайте пылесос после использования.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Напряжение на ленточных контактах зарядного устройства не превышает 12 вольт, и, следовательно, не представляет опасности для пользователя.
- Во время работы пылесоса отверстия для выхода воздуха всегда должны быть свободны.
- При зарядке аккумуляторов прибор должен быть выключен.
- Использование фильтров во время работы пылесоса обязательно.
- Уровень шума: Lc 82 (дБ (A))
- Уровень шума: Lc 80 (дБ (A))
- Уровень шума: Lc 77 (дБ (A))

Подготовка прибора к работе

Установка зарядного устройства

1 Закрепите зарядное устройство на стене, как показано на рисунке. (Рис. 2)

При монтаже зарядного устройства на стене расстояние между отверстиями для шурупов должно составлять 70 мм.

2 Также возможна установка зарядного устройства на горизонтальной поверхности (например, на столе). (Рис. 3)

3 Излишек шнура питания можно обмотать вокруг зарядного устройства. (Рис. 4)

Зарядка аккумулятора

Перед первым использованием прибора аккумулятор необходимо заряжать не менее 16 часов.

1 Подключите адаптер к розетке электросети.

2 Установите пылесос в зарядное устройство. (Рис. 5)
◗ Сигнальный индикатор загорится, показывая, что прибор заряжается. (Рис. 6)

Примечание.Сигнальный индикатор горит постоянно, пока прибор установлен на зарядное устройство, а адаптер подключен к электросети.

Примечание.Сигнальный индикатор не отображает информацию о степени зарядки встроенного аккумулятора.

Примечание.Для увеличения срока службы аккумуляторов необходимо время от времени полностью разряжать их, дождавшись прекращения работы включенного прибора, а затем полностью заряжать.

Использование прибора

1 Чтобы включить пылесос, сдвиньте переключатель вкл./выкл. вперед. (Рис. 7)

2 Чтобы выключить пылесос, сдвиньте переключатель вкл./выкл. назад. (Рис. 8)

Принадлежности

В поставку входят следующие принадлежности:
1 насадка-щетка для бережной очистки поверхностей,
2 щелевая насадка для уборки в углах и щелях,
3 гибкая щелевая насадка, которую можно сжимать и растягивать, для уборки в труднодоступных местах (только для FC6053).

1 Выберите необходимую насадку.

2 Присоедините насадку к пылесосу. (Рис. 9)

Очистка прибора

Перед очисткой зарядного устройства отключайте адаптер от электросети.

1 Протрите прибор влажной тканью.

Очистка пылесборника

Не забывайте регулярно очищать пылесборник и фильтры.

1 Поместив пылесос над емкостью для мусора, нажмите кнопку, открывающую пылесборник. (Рис. 10)

2 Извлеките фильтр из пылесборника. (Рис. 11)

3 Очистите пылесборник свободной рукой.

4 Очистите входные и выходные фильтры.

Примечание.Для очистки входного фильтра извлеките фильтр из держателя фильтра, повернув его против часовой стрелки.

Примечание.Если фильтры очень грязные, очистите их щеткой или при помощи обычного пылесоса.

Примечание.В случае необходимости можно промыть входные и выходные фильтры в холодной или чуть теплой воде.

5 Закрепите входной фильтр в держатель фильтра и установите держатель фильтра в пылесборник. Проверьте правильность установки держателя. (Рис. 12)

Запрещается пользоваться пылесосом с влажным фильтром.

Хранение

1 Насадку-щетку и щелевую насадку можно хранить в специальных отделениях зарядного устройства. (Рис. 13)

Замена

- При невозможности должной очистки входного фильтра, замените фильтр (обычно после 50 операций очистки).

1 Извлеките фильтр из пылесборника. (Рис. 11)

2 Извлеките выходной фильтр из держателя фильтра, повернув его против часовой стрелки. (Рис. 14)

3 Извлеките входной фильтр из держателя фильтра, осторожно повернув его против часовой стрелки. (Рис. 15)

4 Установите новый входной фильтр в держатель фильтра. (Рис. 16)

5 Заправьте край входного фильтра внутрь. (Рис. 17)

6 Снова установите выходной фильтр в держатель фильтра. (Рис. 18)

Принадлежности

В продаже имеются новые входные фильтры, номер модели FC8035. Обращайтесь в торговые организации Philips.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 19)

Энергосбережение

Если вы не планируете пользоваться прибором в течение длительного времени, мы рекомендуем отключить адаптер от электросети для экономии электроэнергии.

Утилизация аккумуляторов

Никель-кадмиевые/никель-металл-гидридные аккумуляторы могут представлять опасность для окружающей среды, кроме того, они могут взрываться при нагревании или попадании в огонь. Аккумуляторы содержат вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания службы пылесоса и передачи его для утилизации, аккумуляторы необходимо отсоединить. Аккумуляторы следует утилизировать в специализированных пунктах.

Перед удалением аккумулятора его необходимо полностью разрядить.

Извлеките аккумуляторы следующим образом.

1 Включите пылесос и подождите, пока двигатель не остановится, затем отвинтите винты и откройте пылесос. (Рис. 20)

2 Последовательно перережьте соединительные провода, затем извлеките аккумулятор. (Рис. 21)

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- A Štrbinová hubica
- B Kefový nástavec
- C Skladací nástavec na úzke miesta (len model FC6053)
- D Vonkajší filter
- E Vnútorný filter
- F Nabíjacia jednotka
- G Adaptér
- H Priečinok na zachytený prach
- I Tlačidlo na uvoľnenie priečinku na zachytený prach
- J Otvory pre vyfukovaný vzduch
- K Kontrolné svetlo nabíjania (LED)
- L Vypínač
- M Miesta kontaktov

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny na použitie a uschovajte ich pre referenciu do budúcnosti.

- Pred pripojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Ak je zariadenie poškodené, nesmiete ho používať. Odneste ho na opravu do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips.
- Adaptér a nabíjacia jednotka tohto zariadenia sa nedajú vymeniť. Ak sa poškodí adaptér alebo nabíjacia jednotka, zariadenie musíte zlikvidovať.
- Nikdy nevysávajte vodu ani iné kvapaliny. Nikdy nevysávajte horľavý materiál ani popol, kým nevychladne.
- Vysávač ani nabíjaciu jednotku nikdy neponárajte do vody.
- Pred čistením nabíjacej jednotky odpojte adaptér zo sieťovej zásuvky.
- Batériu vysávača nabíjajte jedine pomocou dodaného adaptéra a nabíjacej jednotky. Počas nabíjania sa adaptér zahreje. Je to bežný jav.
- Vysávač po použití vždy vypnite.
- Zariadenie odkladajte mimo dosahu detí.

- Napätie je v mieste kontaktov na nabíjacej jednotke nízke (maximálne 12 V), a preto nie je nebezpečné.
- Otvory na vyfukovaný vzduch nesmú byť počas vysávania blokované.
- Počas nabíjania zariadenie vypnite.
- Vysávač používajte jedine s nasadeným filtrom.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku vysávača FC6053 je 82 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku vysávača FC6051 je 80 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku vysávača FC6050 je 77 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Príprava na použitie

Inštalácia nabíjacej jednotky

1 Nabíjaciu jednotku môžete pripevniť na stenu podľa obrázka. (Obr. 2)

Ak pripevníte nabíjaciu jednotku na stenu, priestor medzi otvormi na skrutky by mal byť 70 mm.

2 Nabíjaciu jednotku môžete tiež položiť na vodorovný povrch (napr. na stôl alebo pracovný stolík). (Obr. 3)

3 Prebytočný kábel môžete ovinúť okolo nabíjacej jednotky. (Obr. 4)

Nabíjanie strojčeka

Pred prvým použitím zariadenia nechajte batérie v zariadení dobíjať aspoň 16 hodín.

1 Adaptér pripojte do zásuvky.

2 Vysávač položte na nabíjaciu jednotku. (Obr. 5)

- Rozsvieti sa kontrolné svetlo, ktoré označuje, že batéria zariadenia sa nabíja. (Obr. 6)

Poznámka:Kontrolné svetlo nabíjania bude svietiť dovtedy, kým je zariadenie pripojené k nabíjacej jednotke a adaptér v zásuvke.

Poznámka:Kontrolné svetlo nabíjania neposkytuje žiadne informácie o úrovni nabitia vstavaných batérií.

Poznámka:Aby ste optimalizovali životnosť dobíjateľných batérií, pravidelne ich nechajte úplne vybiť tak, že zariadenie necháte pracovať, kým sa jeho motor nezastaví a potom batérie znova plne nabite.

Použitie zariadenia

1 Zariadenie zapnete posunutím vypínača do polohy zapnuté. (Obr. 7)

2 Zariadenie vypnete posunutím vypínača do polohy vypnuté. (Obr. 8)

Príslušenstvo

Zariadenie sa dodáva s nasledujúcimi príslušenstvami:

1 kefa na čistenie jemných povrchov;
2 hubica na čistenie rohov alebo úzkych štrbín;
3 skladací štrbinový nástavec, ktorý sa dá zložiť alebo rozložiť, aby ste mohli vyčistili aj ťažko dostupné miesta (len model FC6053).

1 Vyberte si príslušenstvo, ktoré chcete použiť.

2 Príslušenstvo upevnite ku hubici vysávača. (Obr. 9)

Čistenie

Pred čistením nabíjacej jednotky vždy odpojte adaptér zo siete.

1 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Vyprázdnenie priečinku na zachytený prach

Pravidelne vyprázdňujte priečinok na prach a čistite filtre.

1 Zariadenie podržte nad odpadkovým košom a stlačte tlačidlo na uvoľnenie priečinku na zachytený prach. (Obr. 10)

2 Z priečinku na zachytený prach vyberte filtre. (Obr. 11)

3 Priečinok na zachytený prach vyprázdnite voľnou rukou.

4 Vyčistite vonkajší a vnútorný filter

Poznámka:Pri čistení vnútorného filtra vyberte najskôr vonkajší filter z nosiča tak, že ním otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Poznámka:Vonkajší a vnútorný filter môžete čistiť pomocou kefy alebo, v prípade väčšieho znečistenia, pomocou bežného vysávača.

Poznámka:Ak treba, môžete filtre očistiť studenou alebo vlažnou vodou.

5 Vonkajší filter umiestnite späť na nosič filtra a nosič filtra vložte späť do priečinku na zachytený prach. Uistite sa, že ste vložili nosič filtra v správnom smere. (Obr. 12)

Kým sú filtre vlhké, vysávač nepoužívajte.

Odkladanie

1 Kefu a hubicu na vysávanie úzkych priestorov môžete uskladniť tak, že ich umiestnite na nabíjaciu jednotku. (Obr. 13)

Výmena

- Vnútorný filter vymeňte, keď už nie je možné riadne ho vyčistiť (obvykle po 50 čisteniach).

1 Z priečinku na zachytený prach vyberte filtre. (Obr. 11)

2 Vonkajší filter z nosiča vyberiete tak, že ním otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek. (Obr. 14)

3 Vnútorný filter z nosiča vyberiete tak, že ním jemne otočíte proti smeru pohybu hodinových ručičiek. (Obr. 15)

4 Do nosiča vložte nový vnútorný filter. (Obr. 16)

5 Špičku vnútorného filtra zatlačte dovnútra. (Obr. 17)

6 Vonkajší filter nasaďte späť do nosiča. (Obr. 18)

Príslušenstvo

Nové vnútorné filtre si môžete zakúpiť pod typovým číslom FC8035. Kontaktujte Vášho predajcu výrobkov Philips.

Životné prostredie

- **Zariadenie na konci životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie. (Obr. 19)**

Šetrenie energie

Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, odporúčame Vám odpojiť adaptér zo siete, aby ste šetrili elektrickou energiou.

Likvidácia batérií

NiCd/NiMH batérie môžu znečistiť životné prostredie a pri vyššej teplote alebo v ohni, môžu explodovať.
Batérie obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie. Pred likvidáciou zariadenia alebo jeho odovzdaním na mieste oficiálneho zbernu, vždy vyberte batérie. Batérie odneste na miesto oficiálneho zberu.

Batérie vyberte len vtedy, keď sú úplne vybité.

Batérie vyberajte nasledujúcim spôsobom.

1. **Zariadenie nechajte pracovať, kým jeho motor nezastane. Potom odskrutkujte skrutky a otvorte vysávač. (Obr. 20)**

2. **Po jednom prerežte prepojovacie káble a vyberte batérie. (Obr. 21)**

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, alebo máte problém, prosíme vás, aby ste navštívili webovú stránku spoločnosti Philips - **www.philips.com**, alebo sa obrátili na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips, alebo kontaktujte Oddelenie služieb Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Splošni opis (Sl. 1)

- A Ozki nastavek
- B Krtača
- C Upogljiv ozki nastavek (samo FC6053)
- D Zunanji filter
- E Notranji filter
- F Polnilna enota
- G Adapter
- H Komora za prah
- I Gumb za sprostitev komore za prah
- J Odprtine za odvodni zrak
- K Lučka za polnjenje (LED)
- L Drsno stikalo za vklop/izklop
- M Kontakti

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Ne uporabljajte aparata, če je kakorkoli poškodovan. V popravilo ga odnesite na Philipsov pooblaščeni servis.
- Adapterja in polnilnika tega aparata ni mogoče zamenjati. Če sta adapter ali polnilnik poškodovana, je aparat potrebno zavreči.
- Ne vsesavajte vode ali katerekoli druge tekočine. Ne vsesavajte vnetljivih snovi ali pepela, dokler se ta popolnoma ne ohladi.
- Sesalnika ali polnilnika ne potapljajte v vodo.
- Pred čiščenjem polnilnika izključite adapter iz omrežne vtičnice.
- Sesalnik napajajte samo z adapterjem in polnilnikom, ki sta priložena sesalniku. Med napajanjem se adapter segreje. To je povsem običajno.
- Sesalnik po uporabi izklopite.
- Aparat hranite izven dosega otrok.

- Napetost na kontaktih polnilnika je nizka (največ 12 V), zato ni nevarna.
- Med sesanjem odprtine za odvodni zrak ne smejo biti blokirane.
- Med polnjenjem aparat izklopite.
- Sesalnika ne uporabljajte brez nameščene filtrirne enote.
- Raven hrupa FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Raven hrupa FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Raven hrupa FC6050: Lc = 77 dB [A]

Priprava pred uporabo

Namestitev polnilnika

1 Polnilnik namestite na steno, kot je prikazano na sliki. (Sl. 2)

Če polnilnik namestite na steno, naj bo razdalja med režami za vijake 70 mm.

2 Polnilnik lahko namestite tudi na vodoravno podlago (na primer na mizo ali pult). (Sl. 3)

3 Preostali napajalni kabel lahko ovijete okoli polnilnika. (Sl. 4)

Polnjenje aparata

Aparat pred prvo uporabo polnite vsaj 16 ur.

1 Adapter vključite v omrežno vtičnico.

2 Sesalnik namestite na polnilnik. (Sl. 5)

- Indikator polnjenja zasveti, kar pomeni, da se aparat polni. (Sl. 6)

Opomba:Indikator polnjenja sveti, dokler je aparat priključen na polnilnik, adapter pa vključen v omrežno vtičnico.

Opomba:Indikator polnjenja ne označuje nivoja energije vgrajenih baterij.

Opomba:Za optimalno življenjsko dobo baterij za ponovno polnjenje jih občasno popolnoma izpraznite, in sicer tako, da aparat pustite delovati do samodejnega izklopa, in jih nato ponovno povsem napolnite.

Uporaba aparata

1 **Za vklop aparata potisnite drsno stikalo za vklop/izklop naprej. (Sl. 7)**

2 **Za izklop aparata potisnite drsno stikalo za vklop/izklop nazaj. (Sl. 8)**

Dodatna oprema

Aparatu je priložena naslednja dodatna oprema:
1 krtačni nastavek za čiščenje občutljivih površin;
2 ozki nastavek za čiščenje kotov in ozkih špranj;
3 upogljiv ozki nastavek prilagodljive velikosti za čiščenje težko dostopnih mest (samo FC6053).

1 **Vzemite nastavek, ki ga nameravate uporabiti.**

2 **Nastavek namestite na šobo aparata. (Sl. 9)**

Čiščenje

Pred čiščenjem polnilnika izključite adapter iz omrežne vtičnice.

1 **Aparat očistite z vlažno krpo.**

Praznjenje komore za prah

Redno praznite komoro za prah in čistite oba filtra.

1 **Aparat držite nad košem za smeti in pritisnite gumb za odpiranje komore za prah. (Sl. 10)**

2 **Filtrirno enoto odstranite iz komore za prah. (Sl. 11)**

3 **Z roko izpraznite komoro za prah.**

4 **Očistite zunanji in notranji filter.**

Opomba:Za čiščenje notranjega filtra lahko zunanji filter z nosilca odstranite z obratom v levo.

Opomba:Zunanji in notranji filter lahko očistite s krtačo ali z navadnim sesalnikom, če sta zelo umazana.

Opomba:Po potrebi lahko zunanji in notranji filter operete v hladni ali mlačni vodi.

5 Zunanji filter ponovno namestite na nosilec in nosilec vstavite v komoro za prah. Pazite, da nosilec filtra vstavite pravilno. (Sl. 12)

Sesalnika ne uporabljajte, če je filtrirna enota mokra.

Shranjevanje

1 Krtačni in ozki nastavek lahko shranite tako, da ju postavite na polnilnik. (Sl. 13)

Menjava

- Če notranjega filtra ne morete več dobro očistiti, ga zamenjajte (običajno po približno 50 čiščenjih).

1 Filtrirno enoto odstranite iz komore za prah. (Sl. 11)

2 Zunanji filter z nosilca odstranite z obratom proti levi. (Sl. 14)

3 Notranji filter z nosilca odstranite z nežnim obratom proti levi. (Sl. 15)

4 Notranji filter namestite na nosilec. (Sl. 16)

5 Vrh notranjega filtra potisnite navznoter. (Sl. 17)

6 Zunanji filter namestite na nosilec. (Sl. 18)

Dodatna oprema

Novi notranji filtri so vam na voljo pod oznako FC8035. Obrnite se na Philipsovega prodajalca (www.ntt.si).

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, odložite ga na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. S tem boste pripomogli k ohranitvi okolja. (Sl. 19)

Varčevanje z energijo

Če aparata ne nameravate uporabljati dlje časa, izključite adapter iz omrežne vtičnice in s tem prihranite pri energiji.

Odlaganje baterij

Baterije NiCd/NiMH lahko škodujejo okolju in celo eksplodirajo, če so izpostavljene visoki temperaturi ali ognju.
Baterije vsebujejo snovi, ki lahko onesnažijo okolje. Preden aparat odvržete ali oddate na uradnem zbirnem mestu, odstranite baterije. Baterije odložite na uradnem zbirnem mestu za baterije.

Baterije odstranite šele, ko so popolnoma izpraznjene.

Baterije odstranite na naslednji način.

1 Aparat pustite delovati, dokler se sam ne zaustavi, odvijte vijake in odprite sesalnik. (Sl. 20)

2 Zaporedoma prerežite žice in odstranite baterije. (Sl. 21)

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Opšti opis (Sl. 1)

- A Dodatak za uske površine
- B Četka
- C Savitljivi dodatak za usisavanje uskih površina (samo FC6053)
- D Spoljni filter
- E Unutrašnji filter
- F Jedinica za punjenje
- G Adapter
- H Odeljak za prašinu
- I Dugme za otvaranje odeljka za prašinu
- J Izduvni otvori
- K Lampica punjača (LED)
- L Dugme za uključivanje/isključivanje
- M Kontaktne trake

Važno

Pre upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na adapteru odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ako na uređaju postoji bilo kakvo oštećenje, nemojte ga upotrebljavati. Odnesite ga na popravak u ovlašćeni Philips servisni centar.
- Adapter i jedinica za punjenje ovog uređaja se ne mogu zameniti. Ako se ošteti adapter ili jedinica za punjenje, uređaj se mora baciti.
- Nikada nemojte usisavati vodu ili neke druge tečnosti te zapaljive supstance, a pepeo ne usisavajte dok se ne ohladi.
- Nemojte da uranjate u vodu usisivač i jedinicu za punjenje.
- Pre čišćenja jedinice za punjenje isključite adapter iz zidne utičnice.
- Usisivač punite samo pomoću adaptera i jedinice za punjenje koju ste dobili u kompletu sa usisivačem. Adapter će se tokom punjenja zagrejati. To je sasvim normalno.
- Usisivač uvek isključite nakon upotrebe.
- Aparat čuvajte van domašaja dece.

- Napon na kontaktnim trakama u jedinici za punjenje je nizak (maks. 12 V) i zato nije opasan.
- Prilikom usisavanja nemojte blokirati izduvne otvore.
- Tokom punjenja isključite uređaj.
- Uvek koristite usisivač sa jedinicom za filter.
- Jačina buke FC6053: Lc = 82 dB [A]
- Jačina buke FC6051: Lc = 80 dB [A]
- Jačina buke FC6050: Lc = 77 dB [A]

Pre upotrebe

Montaža jedinice za punjenje

1 Jedinicu za punjenje montirajte na zid prema prikazu na slici. (Sl. 2)

Ako jedinicu za punjenje montirate na zid, rastojanje između rupa za zavrtnje mora da bude 70 mm.

2 Jedinicu za punjenje možete da stavite i na horizontalnu površinu (npr. na sto ili radnu površinu). (Sl. 3)

3 Višak glavnog kabla može da se namota oko jedinice za punjenje. (Sl. 4)

Punjenje uređaja

Pre prve upotrebe uređaj punite najmanje 16 sati.

1 Uključite adapter u zidnu utičnicu.

2 Stavite usisivač na jedinicu za punjenje. (Sl. 5)

- Lampica jedinice za punjenje će zasvetleti i tako pokazati da se aparat puni. (Sl. 6)

Napomena:Lampica jedinice za punjenje će svetleti sve dok je aparat priključen na jedinicu i dok je adapter uključen u zidnu utičnicu.

Napomena:Lampica jedinice za punjenje ne daje nikakve informacije o nivou napunjenosti ugrađenih baterija.

Napomena:Da biste optimizovali vek trajanja punjivih baterija, povremeno ih potpuno ispraznite tako što ćete pustiti aparat da radi dok ne stane, a zatim ih ponovo potpuno napunite.

Upotreba uređaja

1 Kod uključivanja uređaja pomerite dugme za uključivanje/isključivanje prema napred. (Sl. 7)

2 Kod isključivanja uređaja pomerite dugme za uključivanje/isključivanje prema nazad. (Sl. 8)

Dodaci

Uređaj se isporučuje sa sledećim dodacima:

1 dodatak sa četkom za čišćenje osetljivih površina;
2 uski dodatak za čišćenje uglova ili uskih pukotina;
3 savitljivi uski dodatak koji može da se uvuče i produži za čišćenje teško dostupnih mesta (samo FC6053).

1 Uzmite dodatak koji želite da koristite.

2 Pričvrstite dodatak na priključni otvor aparata. (Sl. 9)

Čišćenje

Pre čišćenja jedinice za punjenje obavezno isključite adapter iz zidne utičnice.

1 Uređaj očistite vlažnom tkaninom.

Pražnjenje odeljka za prašinu

Vodite računa o tome da odeljak za prašinu i filter treba redovno da se prazne i čiste.

1 Držite aparat iznad kante za otpatke i pritisnite dugme za otvaranje odeljka za prašinu. (Sl. 10)

2 Izvadite jedinicu filtera iz odeljka za prašinu. (Sl. 11)

3 Slobodnom rukom ispraznite odeljak za prašinu.

4 Očistite spoljni i unutrašnji filter.

Napomena:Da biste očistili unutrašnji filter, možete skinuti spoljni filter sa držača okrećući ga u pravcu suprotnom od kazaljke na satu.

Napomena:Ako su spoljni i unutrašnji filter jako zaprljani, možete da ih očistite četkom ili običnim usisivačem.

Napomena:Ako je potrebno, spoljni i unutrašnji filter možete čistiti u hladnoj ili mlakoj vodi.

5 Stavite spoljni filter na držač, a držač u odeljak za prašinu. Pazite da filter montirate na ispravan način. (Sl. 12)

Ne upotrebljavajte usisivač ako je filter još uvek mokar.

Odlaganje

1 Dodatak sa četkom i dodatak za uske površine možete odložiti na jedinicu za punjenje. (Sl. 13)

Zamena delova

- Zamenite unutrašnji filter koji se više ne može propisno očistiti (obično nakon oko 50 čišćenja).

1 Izvadite jedinicu filtera iz odeljka za prašinu. (Sl. 11)

2 Izvadite spoljni filter iz držača okrećući ga u pravcu suprotnom od kazaljki na satu. (Sl. 14)

3 Skinite unutrašnji filter sa držača lagano ga okrećući u pravcu suprotnom od kazaljki na satu. (Sl. 15)

4 Montirajte novi unutrašnji filter na držač. (Sl. 16)

5 Gurnite vrh unutrašnjeg filtera prema unutra. (Sl. 17)

6 Ponovo montirajte spoljni filter na držač. (Sl. 18)

Dodaci

Novi unutrašnji filteri su dostupni pod brojem FC8035. Obratite se prodavcu Philips proizvoda.

Zaštita okoline

- Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućanski otpad, već ga odložite na reciklažnom dvorištu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline. (Sl. 19)

Štednja energije

Ako duže vreme ne nameravate da koristite uređaj, preporučuje se da adapter isključite iz zidne utičnice da biste uštedeli energiju.

Odlaganje baterija

NiCd/NiMH baterije mogu biti štetne za okolinu i eksplozivne su ako su izložene visokim temperaturama ili plamenu.
Baterije sadrže materije koje mogu da zagade okolinu. Pre odlaganja uređaja na otpadu ili ovlašćenom reciklažnom dvorištu obavezno izvadite baterije. Baterije odložite na mestu predviđenom za reciklažu baterija.

Baterije izvadite samo ako su potpuno prazne.

Baterije vadite na sledeći način.

1. Pustite da aparat radi dok ne stane, zatim odvrnite zavrtnje i otvorite usisivač. (Sl. 20)
2. Presecite kontaktne žice jednu po jednu i izvadite baterije. (Sl. 21)

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Загальний опис (Мал. 1)

A Щілинна насадка
B Насадка-щітка
C Гнучка щілинна насадка (лише модель FC6053)
D Зовнішній фільтр
E Внутрішній фільтр
F Зарядний блок
G Адаптер
H Відділення для пилу
I Кнопка розблокування відділення для пилу
J Отвори для повітря
K Індикатор заряду (світлодіод)
L Повзунковий вимикач
M Контакти

Важлива інформація

Уважно прочитайте ці інструкції перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте їх для подальшого використання.

- **Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, із напругою у мережі.**
- **Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений тим чи іншим чином. Зверніться до сервісного центру Philips для ремонту.**
- **Адаптер та зарядний блок пристрою не підлягають заміні. Якщо адаптер або зарядний блок пошкоджено, пристрій необхідно утилізувати.**
- **Не використовуйте пристрій для всмоктування води чи іншої рідини. Ніколи не використовуйте для всмоктування вогненебезпечних речовин, а також попелу, поки він не охолоне.**
- **Ніколи не занурюйте порохотяг або блок живлення у воду.**
- **Перед чищенням зарядного блоку виймайте вилку-адаптер з розетки електромережі.**

- Заряджайте порохотяг лише за допомогою адаптера та зарядного блоку з комплекту. Під час зарядки адаптер може ставати теплим на дотик. Це нормально.
- Завжди вимикайте порохотяг після використання.
- Зберігайте пристрій подалі від дітей.
- Напруга на контактах зарядного пристрою є низькою (макс. 12 В), а тому безпечною.
- Під час прибирання ніколи не блокуйте отвори для повітря.
- Під час зарядки вимикайте пристрій.
- Завжди використовуйте порохотяг з фільтром.
- Рівень шуму FC6053: Lc = 82 дБ [A]
- Рівень шуму FC6051: Lc = 80 дБ [A]
- Рівень шуму FC6050: Lc = 77 дБ [A]

Підготовка до використання

Встановлення зарядного блоку

1. Закріпіть зарядний пристрій на стіні, як показано на малюнку. (Мал. 2)

Якщо зарядний блок приєднується до стіни, відстань між отворами для гвинтів повинна дорівнювати 70 мм.

2. Зарядний блок можна також поставити на горизонтальну поверхню (наприклад, стіл). (Мал. 3)

3. Якщо шнур живлення задовгий, його можна намотати довкола зарядного блоку. (Мал. 4)

Зарядження пристрою

Перед першим використанням заряджайте пристрій щонайменше 16 годин.

1. Вставте вилку-адаптер у розетку на стіні.

2. Встановіть порохотяг на зарядний блок. (Мал. 5)

- Індикатор заряду засвічується, а, отже, пристрій заряджається. (Мал. 6)

Примітка:Індикатор заряду світиться доти, доки пристрій приєднано до зарядного блоку, і адаптер підключений до розетки.

Примітка:Індикатор заряду не дає інформації про рівень заряду вбудованих батарей.

Примітка:Щоб збільшити строк служби акумуляторних батарей, періодично повністю розряджайте їх, використовуючи пристрій до повної зупинки, а потім знову повністю їх заряджайте.

Застосування пристрою

1 Посуньте перемикач Увімк./Вимк. вперед, щоб увімкнути пристрій. (Мал. 7)

2 Посуньте перемикач Увімк./Вимк. назад, щоб вимкнути пристрій. (Мал. 8)

Приладдя

Пристрій постачається з таким приладдям:
1 насадка-щітка для чищення поверхонь, що потребують особливого догляду;
2 щілинна насадка для чищення кутків та вузьких щілин;
3 гнучка щілинна насадка, яка втягується і висувається, для чищення важкодоступних місць (лише модель FC6053).

1 Візьміть приладдя, яке будете використовувати.

2 Приєднайте насадку до отвору пристрою. (Мал. 9)

Чищення

Перед чищенням зарядного блоку завжди виймайте адаптер з розетки.

1 Чистіть пристрій вологою тканиною.

Спорожнення відділення для пороху

Регулярно спорожнюйте відділення для пороху та чистіть фільтри.

1 Тримаючи пристрій над смітником, натисніть кнопку розблокування відділення для пороху. (Мал. 10)

2 Зніміть блок з фільтрами з відділення для пороху. (Мал. 11)

3 Вільною рукою спорожніть відділення для пороху.

4 Почистіть зовнішній та внутрішній фільтри.

Примітка:Щоб почистити внутрішній фільтр, можна зняти з тримача зовнішній фільтр, повертаючи його проти годинникової стрілки.

Примітка:Якщо зовнішній та внутрішній фільтри дуже брудні, їх можна почистити щіткою або звичайним пилососом.

Примітка:При необхідності зовнішній та внутрішній фільтри можна помити у холодній чи теплій воді.

5 Встановіть зовнішній фільтр у тримач, а тримач - у відділення для пороху. Перевірте, чи тримач фільтра встановлений правильно. (Мал. 12)

Ніколи не використовуйте порохотяг з вологим блоком із фільтрами.

Зберігання

1 Насадку-щітку та щілинну насадку можна зберігати у зарядному блоці. (Мал. 13)

Заміна

- Якщо внутрішній фільтр неможливо добре почистити, його слід замінити (зазвичай після 50 чищень).

1 Зніміть блок з фільтрами з відділення для пороху. (Мал. 11)

2 Зніміть зовнішній фільтр з тримача, повертаючи його проти годинникової стрілки. (Мал. 14)

3 Зніміть внутрішній фільтр з тримача, обережно повертаючи його проти годинникової стрілки. (Мал. 15)

4 Приєднайте до тримача новий внутрішній фільтр. (Мал. 16)

5 Натисніть на внутрішній фільтр і втопіть його досередини. (Мал. 17)

6 Встановіть зовнішній фільтр у тримач. (Мал. 18)

Приладдя

Нові внутрішні фільтри можна замовити за номером FC8035. Звертайтеся до дилера Philips.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допоможете захистити довкілля. (Мал. 19)

Економія енергії

Якщо пристрій не буде використовуватися протягом тривалого часу, для економії електроенергії радимо вийняти адаптер із розетки.

Утилізація батарей

Батареї NiCd/NiMH можуть завдати шкоду навколишньому середовищу, а під дією високої температури або полум'я можуть вибухнути.
Батареї містять речовини, які можуть забруднювати навколишнє середовище. Перед утилізацією пристрою або передачею в офіційний пункт прийому, завжди виймайте батареї. Батареї віддайте в офіційний пункт прийому батарей.

Виймати можна лише повністю розряджені батареї.

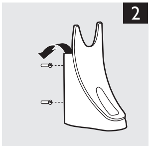
Виймайте батареї таким чином.

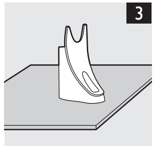
1 Нехай пристрій попрацює до цілковитої зупинки, потім зніміть гвинти і відкрийте порохотяг. (Мал. 20)

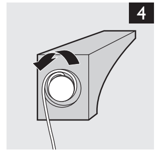
2 Переріжте по черзі всі дроти, що з’єднують батареї, і вийміть батареї. (Мал. 21)

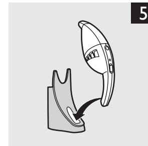
Гарантія та обслуговування

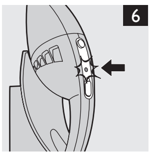
Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips www.philips.com, або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

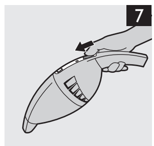

2

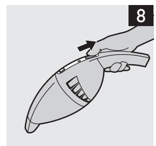

3

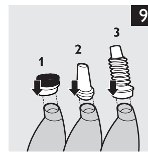

4

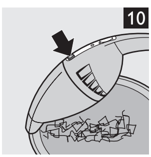

5


6


7


8

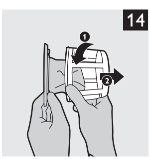

9
1
2
3


10

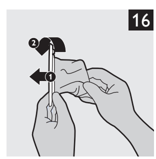

11

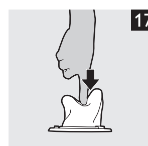

12

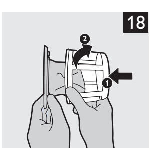

13

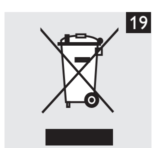

14

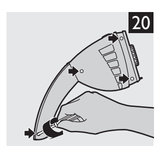

15

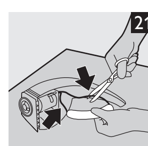

16


17


18


19


20


21

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.003.3316.2

4222.003.3316.2.indd 96 21-04-2006 16:00:40